



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 28. 10. 2014
COM(2014) 670 final

ANNEXES 2 to 8

PRÍLOHY

**k návrhu
NARIADENIE RADY,
ktorým sa na rok 2015 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny
populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade plavidiel Únie aj v určitých
vodách nepatriacich Únii a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (EÚ) č. 779/2014**

PRÍLOHA IIA

RYBOLOVNÉ ÚSILIE PLAVIDIEL V RÁMCI RIADENIA URČITÝCH POPULÁCIÍ TRESKY ŠKVRNITEJ, PLATESY VEĽKEJ A SOLEY EURÓPSKEJ V DIVÍZIÁCH ICES IIIa, VIa, VIIa, VIIId, PODOBLASTI ICES IV a VO VODÁCH ÚNIE DIVÍZIÍ ICES IIa A Vb

1. ROZSAH PÔSOBNOSTI

- 1.1. Táto príloha sa uplatňuje na plavidlá Únie, ktoré majú na palube alebo nasadzujú ktorýkoľvek z výstrojov uvedených v bode 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1342/2008 a ktoré sa nachádzajú v ktorejkoľvek z geografických oblastí uvedených v bode 2 tejto prílohy.
- 1.2. Táto príloha sa nevzťahuje na plavidlá s celkovou dĺžkou menej ako 10 metrov. V prípade týchto plavidiel sa nevyžaduje, aby mali na palube oprávnenie na rybolov vydané v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Príslušné členské štáty posúdia rybolovné úsilie uvedených plavidiel podľa skupiny rybolovného úsilia, do ktorej patria, pričom použijú náležité metódy odberu vzoriek. V priebehu obdobia riadenia uvedeného v článku 8 Komisia požiada o vedecké odporúčanie na vyhodnotenie vynaloženého rybolovného úsilia uvedených plavidiel so zreteľom na ich budúce zaradenie do režimu rybolovného úsilia.

2. REGULOVANÝ VÝSTROJ A GEOGRAFICKÉ OBLASTI

Na účely tejto prílohy sa uplatňujú zoskupenia výstroja uvedené v bode 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1342/2008 (ďalej len „regulovaný výstroj“) a skupiny geografických oblastí uvedené v bode 2 uvedenej prílohy.

3. POVOLENIA

Ak to členský štát považuje za potrebné na účely posilnenia udržateľného uplatňovania tohto režimu úsilia, môže zakázať rybolov s regulovaným výstrojom v ktorejkoľvek z geografických oblastí, na ktoré sa táto príloha uplatňuje, pre ktorékoľvek plavidlo, ktoré sa plaví pod jeho vlajkou a ktoré nemá záznam o takejto rybolovnej činnosti, pokiaľ nezabezpečí, že v tejto oblasti bude z rybolovu vyradená ekvivalentná kapacita meraná v kilowattoch.

4. MAXIMÁLNE POVOLENÉ RYBOLOVNÉ ÚSILIE

4.1. Maximálne povolené rybolovné úsilie uvedené v článku 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1342/2008 a v článku 9 ods. 2 nariadenia (ES) č. 676/2007 na obdobie riadenia uvedené v článku 8 pre každú skupinu rybolovného úsilia jednotlivých členských štátov sa stanovuje v dodatku 1 k tejto prílohe.

4.2. Maximálne úrovne ročného rybolovného úsilia stanovené v súlade s nariadením (ES) č. 1954/2003¹ neovplyvnia maximálne povolené rybolovné úsilie stanovené v tejto prílohe.

5. RIADENIE

5.1. Členské štáty riadia maximálne povolené úsilie v súlade s podmienkami stanovenými v článku 9 nariadenia (ES) č. 676/2007, článku 4 a článkoch 13 až 17 nariadenia (ES) č. 1342/2008 a článkoch 26 až 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

¹

Nariadenie Rady (ES) č. 1954/2003 zo 4. novembra 2003 o riadení rybárskeho úsilia týkajúceho sa určitých rybolovných oblastí a zdrojov Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 289, 7.11.2003, s. 1).

- 5.2. Členský štát môže stanoviť obdobia riadenia na účely rozdelenia celého maximálneho povoleného rybolovného úsilia alebo jeho častí jednotlivým plavidlám alebo skupinám plavidiel. V takom prípade počet dní alebo hodín, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v danej oblasti v období riadenia, stanoví príslušný členský štát. Počas ktoréhokoľvek z takýchto období riadenia môže príslušný členský štát prerozdeliť úsilie medzi jednotlivé plavidlá alebo skupiny plavidiel.
- 5.3. Ak členský štát oprávňuje plavidlá, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou, na prítomnosť v nejakej oblasti v hodinách, aj naďalej meria využitie dní v súlade s podmienkami uvedenými v bode 5.1. Na požiadanie Komisie príslušný členský štát preukáže, že prijal preventívne opatrenia, ktorými predchádza prekročeniu využívania rybolovného úsilia v danej oblasti v dôsledku ukončenia prítomnosti plavidiel v oblasti pred skončením 24-hodinovej lehoty.
6. **SPRÁVA O RYBOLOVNOM ÚSILÍ**
- Článok 28 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa uplatňuje na plavidlá, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto prílohy. Pod geografickou oblasťou podľa uvedeného článku sa na účely riadenia rybolovu tresky škvrnitej rozumie každá geografická oblasť uvedená v bode 2 tejto prílohy.
7. **OZNAMOVANIE PRÍSLUŠNÝCH ÚDAJOV**
- Členské štáty zasielajú Komisii údaje o rybolovnom úsilí vynaloženom ich rybárskymi plavidlami v súlade s článkami 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Tieto údaje sa zasielajú prostredníctvom systému výmeny údajov o rybolove alebo akéhokoľvek budúceho systému zberu údajov, ktorý Komisia zavedie.

Dodatok 1 k prílohe IIA

Maximálne povolené rybolovné úsilie v kilowattdňoch

a) Kattegat:

Regulovaný výstroj	DK	DE	SE
TR1	pm	pm	pm
TR2	pm	pm	pm
TR3	pm	pm	pm
BT1	pm	pm	pm
BT2	pm	pm	pm
GN	pm	pm	pm
GT	pm	pm	pm
LL	pm	pm	pm

- b) Skagerrak, tá časť divízie ICES IIIa, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat; podoblasť ICES IV a vody Únie divízie ICES IIa; divízia ICES VIIId:

Regulovaný výstroj	BE	DK	DE	ES	FR	IE	NL	SE	UK
TR1	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
TR2	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
TR3	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
BT1	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
BT2	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
GN	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
GT	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
LL	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm

c) divízia ICES VIIa:

Regulovaný výstroj	BE	FR	IE	NL	UK
TR1	pm	pm	pm	pm	pm
TR2	pm	pm	pm	pm	pm
TR3	pm	pm	pm	pm	pm
BT1	pm	pm	pm	pm	pm
BT2	pm	pm	pm	pm	pm
GN	pm	pm	pm	pm	pm
GT	pm	pm	pm	pm	pm
LL	pm	pm	pm	pm	pm

d) divízia ICES VIa a vody Únie v divízii ICES Vb:

Regulovaný výstroj	BE	DE	ES	FR	IE	UK
TR1	pm	pm	pm	pm	pm	pm
TR2	pm	pm	pm	pm	pm	pm
TR3	pm	pm	pm	pm	pm	pm
BT1	pm	pm	pm	pm	pm	pm
BT2	pm	pm	pm	pm	pm	pm
GN	pm	pm	pm	pm	pm	pm
GT	pm	pm	pm	pm	pm	pm
LL	pm	pm	pm	pm	pm	pm

PRÍLOHA IIB

RYBOLOVNÉ ÚSILIE PLAVIDIEL V RÁMCI
OBNOVY URČITÝCH POPULÁCIÍ MERLÚZY JUŽNEJ
A HOMÁRA ŠTÍHLEHO
V DIVÍZIÁCH ICES VIIIc A IXa OKREM KÁDIZSKÉHO ZÁLIVU

Kapitola I **Všeobecné ustanovenia**

1. ROZSAH PÔSOBNOSTI

Táto príloha sa v súlade s nariadením (ES) č. 2166/2005 uplatňuje na plavidlá Únie, ktorých celková dĺžka je najmenej 10 metrov, ktoré majú na palube alebo nasadzujú vlečné siete, dánske zátahové siete alebo podobný výstroj s veľkosťou ôk najmenej 32 mm a žiabrovky s veľkosťou ôk najmenej 60 mm alebo lovné šnúry na lov pri dne a ktoré sa nachádzajú v divíziách ICES VIIIc a IXa okrem Kádizského zálivu.

2. VYMEDZENIE POJMOV

Na účely tejto prílohy:

- a) „zoskupenie výstroja“ je zoskupenie, ktoré pozostáva z týchto dvoch kategórií výstroja:
 - i) vlečné siete, dánske zátahové siete alebo podobný výstroj s veľkosťou ôk najmenej 32 mm a
 - ii) žiabrovky s veľkosťou ôk najmenej 60 mm a lovné šnúry na lov pri dne;

- b) „regulovaný výstroj“ je ktorákoľvek z dvoch kategórií výstroja, ktoré patria do zoskupenia výstroja;
- c) „oblasť“ sú divízie ICES VIIIc a IXa okrem Kádizského zálivu;
- d) „súčasný obdoba riadenia“ je obdoba stanovené v článku 8;
- e) „osobitné podmienky“ sú osobitné podmienky ustanovené v bode 6.1.

3. OBMEDZENIE ČINNOSTI

Bez toho, aby bol dotknutý článok 29 nariadenia (ES) č. 1224/2009, každý členský štát zabezpečí, že plavidlá Únie, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a ktoré majú na palube akýkoľvek regulovaný výstroj, sa budú v danej oblasti nachádzať najviac toľko dní, koľko je uvedených v kapitole III tejto prílohy.

Kapitola II Oprávnenia

4. OPRÁVNENÉ PLAVIDLÁ

- 4.1. Členský štát neoprávni na rybolov s regulovaným výstrojom v oblasti žiadne plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou, ktoré nemá z rokov 2002 až 2014 záznam o takejto rybolovnej činnosti v danej oblasti (okrem rybolovnej činnosti vyplývajúcej z prevodu dní medzi rybárskymi plavidlami), pokiaľ nezabezpečí, že v tejto oblasti nebudú môcť loviť plavidlá s ekvivalentnou kapacitou meranou v kilowattoch.

- 4.2. Plavidlo, ktoré sa plaví pod vlajkou členského štátu, ktorý v danej oblasti nemá žiadne kvóty, nie je oprávnené v uvedenej oblasti loviť regulovaným výstrojom, pokiaľ sa tomuto plavidlu nepridelí kvóta na základe prevodu povoleného v súlade s článkom 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 a pokiaľ sa mu nepridelí počet dní na mori v súlade s bodom 11 alebo 12 tejto prílohy.

Kapitola III

Počet dní prítomnosti v oblasti pridelený plavidlám Únie

5. MAXIMÁLNY POČET DNÍ
- 5.1. Maximálny počet dní na mori v súčasnom období riadenia, počas ktorých môže členský štát oprávniť plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou nachádzať sa v danej oblasti a mať pri tom na palube akýkoľvek regulovaný výstroj, sa uvádza v tabuľke I.
- 5.2. Pokiaľ môže plavidlo preukázať, že jeho výlov merlúzy európskej predstavuje menej ako 4 % celkovej živej hmotnosti rýb vylovených počas daného rybárskeho výjazdu, vlajkový členský štát plavidla má možnosť nezapočítavať dni na mori súvisiace s týmto rybárskym výjazdom do uplatniteľného maximálneho počtu dní na mori podľa tabuľky I.

6. OSOBITNÉ PODMIENKY PRIDEĽOVANIA DNÍ

- 6.1. Na účely stanovenia maximálneho počtu dní na mori, počas ktorých môže byť plavidlo Únie s oprávnením vlajkového členského štátu prítomné v danej oblasti, sa v súlade s tabuľkou I uplatňujú tieto osobitné podmienky:
- a) v kalendárnych rokoch 2012 alebo 2013 dané plavidlo celkovo vylodilo menej ako 5 ton merlúzy európskej (podľa vylodení v živej hmotnosti); ako aj
 - b) v rokoch uvedených v písmene a) tohto odseku dané plavidlo celkovo vylodilo menej ako 2,5 tony homára štíhleho (podľa vylodení v živej hmotnosti).
- 6.2. Ak sa plavidlu prideli neobmedzený počet dní na základe splnenia osobitných podmienok, nesmie v súčasnom období riadenia vylodiť celkovo viac ako 5 ton merlúzy európskej vyjadrených v živej hmotnosti a 2,5 tony homára štíhleho vyjadrených v živej hmotnosti.
- 6.3. Ak plavidlo niektorú z týchto osobitných podmienok nespĺní, stráca s okamžitou účinnosťou oprávnenie na pridelenie dní zodpovedajúcich danej osobitnej podmienke.
- 6.4. Uplatňovanie osobitných podmienok uvedených v bode 6.1. možno preniesť z jedného plavidla na jedno alebo viac iných plavidiel, ktoré dané plavidlo vo flotile nahradia, pokiaľ náhradné plavidlo používa podobný výstroj a v žiadnom roku svojej činnosti nemá záznam o vylodení väčšieho množstva merlúzy európskej a homára štíhleho, ako sú množstvá uvedené v bode 6.1.

Tabuľka I

Maximálny počet dní v roku, počas ktorých sa plavidlo môže nachádzať v oblasti, podľa rybárskeho výstroja

Osobitná podmienka	Regulovaný výstroj	Maximálny počet dní	
	Vlečné siete na lov pri dne, dánske záťahové siete a podobné vlečné siete s veľkosťou ôk ≥ 32 mm, žiabrovky s veľkosťou ôk ≥ 60 mm a lovné šnúry na lov pri dne	ES	114
		FR	109
		PT	113
Bod 6.1. písm. a) a bod 6.1.písm. b)	Vlečné siete na lov pri dne, dánske záťahové siete a podobné vlečné siete s veľkosťou ôk ≥ 32 mm, žiabrovky s veľkosťou ôk ≥ 60 mm a lovné šnúry na lov pri dne	neobmedzený	

7. SYSTÉM ZALOŽENÝ NA KILOWATTDŇOCH

- 7.1. Členský štát môže riadiť rozdelenie svojho rybolovného úsilia v súlade so systémom založeným na kilowattdňoch. Prostredníctvom tohto systému môže ktorémukoľvek dotknutému plavidlu s akýmkoľvek regulovaným výstrojom a za osobitných podmienok stanovených v tabuľke I povoliť prítomnosť v oblasti počas maximálneho počtu dní, ktorý sa líši od počtu stanoveného v uvedenej tabuľke, pokiaľ sa dodrží celkové množstvo kilowattdní zodpovedajúce regulovanému výstroju a osobitnej podmienke.

- 7.2. Toto celkové množstvo kilowattdní je súčtom všetkých jednotlivých rybolovných úsilií pridelených plavidlám plaviacim sa pod vlajkou uvedeného členského štátu a splňajúcim podmienky pre regulovaný výstroj a prípadne osobitné podmienky. Tieto jednotlivé rybolovné úsilia sa vypočítajú v kilowattdňoch vynásobením výkonu motora každého plavidla počtom dní na mori, ktoré by podľa tabuľky I získalo, ak by sa neuplatňovali ustanovenia bodu 7.1. Pokiaľ je počet dní neobmedzený podľa tabuľky I, príslušný počet dní, ktoré by plavidlá mohli získať, je 360.
- 7.3. Členský štát, ktorý chce využívať systém uvedený v bode 7.1., predloží Komisii žiadosť so správami v elektronickom formáte, v ktorých pre regulovaný výstroj a osobitné podmienky podľa tabuľky I uvedie podrobnosti výpočtu na základe:
- a) zoznamu plavidiel oprávnených na rybolov s uvedením ich čísla v registri rybárskej flotily Únie (CFR) a výkonu ich motora;
 - b) záznamov z rokov uvedených v bode 6.1. písm. a) týkajúcich sa týchto plavidiel o zložení úlovkov vymedzenom v osobitných podmienkach uvedených v bode 6.1. písm. a) alebo b), pokiaľ tieto plavidlá splňajú tieto osobitné podmienky;
 - c) počtu dní na mori, počas ktorých by každé plavidlo bolo pôvodne oprávnené loviť podľa tabuľky I, a počtu dní na mori, ktoré by každé plavidlo získalo pri uplatňovaní bodu 7.1.
- 7.4. Na základe uvedenej žiadosti Komisia posúdi, či sú splnené podmienky uvedené v bode 7, a prípadne môže danému členskému štátu povoliť využiť systém uvedený v bode 7.1.

8. PRIDELLENIE DODATOČNÝCH DNÍ ZA TRVALÉ UKONČENIE RYBOLOVNÝCH ČINNOSTÍ
- 8.1. Komisia môže členskému štátu pridelit' dodatočný počet dní na mori, počas ktorých môže byť plavidlo oprávnené svojím vlajkovým členským štátom nachádzať sa v danej oblasti a mať na palube akýkoľvek regulovaný výstroj na základe trvalého ukončenia rybolovných činností, ku ktorému došlo počas predchádzajúceho obdobia riadenia buď v súlade s článkom 23 nariadenia (ES) č. 1198/2006², alebo s nariadením (ES) č. 744/2008³. Trvalé ukončenie na základe akýchkoľvek iných okolností môže Komisia posúdiť jednotlivo potom, ako jej bola doručená písomná a riadne odôvodnená žiadosť príslušného členského štátu. V písomnej žiadosti sa identifikujú príslušné plavidlá a pre každé z nich sa potvrdí fakt, že sa už nikdy nevrátia k rybolovným činnostiam.
- 8.2. Rybolovné úsilie merané v kilowattdňoch, ktoré vyradené plavidlá používajúce daný regulovaný výstroj vynaložili v roku 2003, sa vydeli rybolovným úsilím, ktoré v roku 2003 vynaložili všetky plavidlá používajúce takýto výstroj. Dodatočný počet dní na mori sa potom vypočíta vynásobením takto získaného pomeru počtom dní, ktoré by boli pôvodne pridelené podľa tabuľky I. Akákoľvek časť dňa, ktorá je výsledkom tohto výpočtu, sa zaokrúhľuje na najbližší celý deň.
- 8.3. Body 8.1. a 8.2. sa neuplatňujú, ak bolo plavidlo nahradené v súlade s bodmi 3 alebo 6.4., alebo ak sa vyradenie využilo na získanie dodatočných dní na mori už v predchádzajúcich rokoch.

2

Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

³ Nariadenie Rady (ES) č. 744/2008 z 24. júla 2008, ktorým sa ustanovuje dočasné osobitné opatrenie na podporu reštrukturalizácie rybárskych flotíl Európskeho spoločenstva postihnutých hospodárskou krízou (Ú. v. EÚ L 202, 31.7.2008, s. 1).

- 8.4. Členský štát, ktorý chce získať pridelené dni uvedené v bode 8.1, predloží Komisii do 15. júna súčasného obdobia riadenia žiadosť spolu so správami v elektronickom formáte, ktoré pre dané zoskupenie výstroja a osobitné podmienky podľa tabuľky 1 obsahujú údaje o výpočte založenom na:
- a) zoznamoch vyradených plavidiel s uvedením ich čísel v registri rybárskej flotily Únie (CFR) a výkonu ich motora;
 - b) rybolovnej činnosti, ktorú takéto plavidlá vykonali v roku 2003, vypočítanej v dňoch na mori podľa jednotlivých zoskupení rybárskeho výstroja a v prípade potreby osobitnej podmienky.
- 8.5. Na základe takejto žiadosti členského štátu môže Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prideliť tomuto členskému štátu dodatočný počet dní nad rámec počtu uvedeného pre daný členský štát v bode 5.1. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 46 ods. 2.
- 8.6. Počas súčasného obdobia riadenia môže členský štát prerozdeliť uvedený dodatočný počet dní na mori všetkým alebo niektorým plavidlám ostávajúcim vo flotile, ktoré spĺňajú podmienky týkajúce sa regulovaného výstroja. Pridelenie dodatočných dní získaných od vyradeného plavidla, ktoré využívalo osobitnú podmienku uvedenú v bode 6.1 písm. a) alebo b), plavidlu, ktoré je naďalej aktívne a ktoré nevyužíva osobitnú podmienku, sa nepovoľuje.
- 8.7. Ak Komisia prideluje dodatočný počet dní na mori z dôvodu trvalého ukončenia rybolovných činností počas predchádzajúceho obdobia riadenia, zodpovedajúcim spôsobom upraví na súčasné obdobie riadenia maximálny počet dní na členský štát a výstroj uvedený v tabuľke I.

9. PRIDELLENIE DODATOČNÝCH DNÍ NA POSILNENÚ ÚČASŤ VEDECKÝCH POZOROVATEĽOV
- 9.1. Komisia môže členskému štátu prideliť tri dodatočné dni, počas ktorých sa môže plavidlo nachádzať v oblasti a mať na palube akýkoľvek regulovaný výstroj, a to na základe programu, ktorého cieľom je posilniť účasť vedeckých pozorovateľov v rámci partnerstva medzi vedcami a sektorom rybárstva. Takýto program sa zameriava predovšetkým na mieru odhadzovania a zloženie úlovkov a ide nad rámec požiadaviek týkajúcich sa zberu údajov v zmysle nariadenia (ES) č. 199/2008⁴ a jeho vykonávacích predpisov pre vnútroštátne programy.
- 9.2. Vedeckí pozorovatelia sú nezávislí od vlastníka plavidla, kapitána plavidla a od všetkých členov posádky.
- 9.3. Členský štát, ktorý chce využiť pridelenie dodatočných dní na mori podľa bodu 9.1, predloží Komisii na schválenie opis svojho programu posilnenej účasti vedeckých pozorovateľov.
- 9.4. Na základe tohto opisu a po porade s výborom STECF môže Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov príslušnému členskému štátu prideliť pre plavidlá, oblasť a výstroj, ktorých sa týka program posilnenej účasti vedeckých pozorovateľov, dodatočný počet dní k počtu uvedenému pre daný členský štát v bode 5.1. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 46 ods. 2.

⁴ Nariadenie Rady (ES) č. 199/2008 z 25. februára 2008 o vytvorení rámca Spoločenstva pre zber, správu a využívanie údajov v odvetví rybného hospodárstva a pre podporu vedeckého poradenstva súvisiaceho so spoločnou politikou v oblasti rybného hospodárstva (Ú. v. EÚ L 60, 5.3.2008, s. 1).

- 9.5. Pokiaľ program posilnenej účasti vedeckých pozorovateľov, ktorý členský štát predložil, bol v minulosti schválený Komisiou a príslušný členský štát má záujem pokračovať v jeho uplatňovaní bez zmien, informuje Komisiu o pokračovaní programu štyri týždne pred začatím obdobia, na ktoré sa tento program vzťahuje.

Kapitola IV

Riadenie

10. VŠEOBECNÁ POVINNOSŤ

Členské štáty riadia maximálne povolené úsilie v súlade s podmienkami stanovenými v článku 8 nariadenia (ES) č. 2166/2005 a článkoch 26 až 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

11. OBDOBIA RIADENIA

- 11.1. Členský štát môže rozdeliť dni prítomnosti v oblasti uvedené v tabuľke I do období riadenia trvajúcich jeden alebo viac kalendárnych mesiacov.
- 11.2. Počet dní alebo hodín, počas ktorých sa môže plavidlo nachádzať v oblasti počas obdobia riadenia, stanoví príslušný členský štát.
- 11.3. Ak členský štát povoľuje plavidlám plaviacim sa pod jeho vlajkou prítomnosť v nejakej oblasti v hodinách, tento členský štát naďalej meria využitie dní tak, ako sa uvádza v bode 10. Na žiadosť Komisie členský štát preukáže preventívne opatrenia, ktoré prijal, aby predišiel nadmernému využívaniu dní v danej oblasti z dôvodu ukončenia prítomnosti plavidla v danej oblasti pred uplynutím 24-hodinovej lehoty.

Kapitola V

Výmeny prideleného rybolovného úsilia

12. PREVOD DNÍ MEDZI RYBÁRSKÝMI PLAVIDLAMI PLAVIACIMI SA POD VLAJKOU ČLENSKÉHO ŠTÁTU
- 12.1. Členský štát môže ktorémukoľvek rybárskemu plavidlu plaviacemu sa pod jeho vlajkou povoliť prevod dní prítomnosti v danej oblasti, na ktoré bolo oprávnené, na iné plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou v tejto oblasti za predpokladu, že súčin dní, ktoré plavidlo dostalo, a výkonu jeho motorov v kilowattoch (kilowattdni) je rovný súčinu dní prevedených odovzdávajúcim plavidlom a výkonu motorov tohto plavidla v kilowattoch alebo menší ako uvedený súčin. Výkon motorov plavidla v kilowattoch je výkon tohto plavidla zaznamenaný v registri rybárskej flotily Únie.
- 12.2. Celkový počet dní prítomnosti v oblasti prevedený podľa bodu 12.1. vynásobený výkonom motorov odovzdávajúceho plavidla v kilowattoch nesmie byť vyšší ako zaznamenaný a podľa rybárskeho denníka overený ročný priemer dní odovzdávajúceho plavidla v tejto oblasti v rokoch stanovených v bode 6.1. písm. a) vynásobený výkonom motorov uvedeného plavidla v kilowattoch.
- 12.3. Prevod dní opísaný v bode 12.1 sa povoľuje medzi plavidlami používajúcimi akýkoľvek regulovaný výstroj a počas rovnakého obdobia riadenia.
- 12.4. Prevod dní sa povoľuje len plavidlám, ktoré pridelené dni rybolovu využívajú bez osobitných podmienok.

12.5. Členské štáty poskytnú na požiadanie Komisie informácie o uskutočnených prevodoch. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov určiť formáty tabuliek na zber a prenos informácií uvedených v tomto bode. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 46 ods. 2.

13. **PREVOD DNÍ MEDZI RYBÁRSKYMÍ PLAVIDLAMI PLAVIACIMI SA POD VLAJKAMI RÔZNYCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOV**

Členské štáty môžu povoliť prevod dní prítomnosti v určitej oblasti v rovnakom období riadenia a v rovnakej oblasti medzi akýmikoľvek rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkami pod podmienkou, že body 4.1., 4.2. a 12 sa uplatňujú *mutatis mutandis*. Keď sa členské štáty rozhodnú povoliť takýto prevod, pred jeho uskutočnením oznámia Komisii podrobnosti prevodu vrátane počtu dní, ktoré sa majú previesť, rybolovného úsilia a prípadne súvisiacich rybolovných kvót.

Kapitola VI

Oznamovacie povinnosti

14. **SPRÁVA O RYBOLOVNOM ÚSILÍ**

Článok 28 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa uplatňuje na plavidlá, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto prílohy. Pod geografickou oblasťou uvedenou v tom článku sa rozumie oblasť uvedená v bode 2 tejto prílohy.

15. ZBER PRÍSLUŠNÝCH ÚDAJOV

Členské štáty na základe informácií použitých na riadenie dní strávených rybolovom v oblasti uvedenej v tejto prílohe vykonávajú štvrťročne zber informácií o celkovom rybolovnom úsilí vynaloženom v danej oblasti pomocou vlečného výstroja a statického výstroja, o rybolovnom úsilí vynaloženom v tejto oblasti plavidlami používajúcimi iné druhy výstroja a o výkone motorov uvedených plavidiel v kilowattdňoch.

16. OZNAMOVANIE PRÍSLUŠNÝCH ÚDAJOV

Členské štáty poskytnú Komisii na jej žiadosť tabuľku s údajmi uvedenými v bode 15 vo formáte stanovenom v tabuľkách II a III tak, že ju pošlú na príslušnú elektronickú adresu, ktorú Komisia oznámi členským štátom. Členské štáty zašlú Komisii na jej žiadosť podrobné informácie o pridelenom a vynaloženom rybolovnom úsilí, ktoré sa týka celého súčasného a celého predchádzajúceho obdobia riadenia alebo ich častí, pričom použijú formát údajov uvedený v tabuľkách IV a V.

Tabuľka II

Formát oznamovania informácií o kilowattdňoch za obdobie riadenia

Členský štát	Výstroj	Obdobie riadenia	Výkaz kumulatívneho rybolovného úsilia
(1)	(2)	(3)	(4)

Tabuľka III
Formát informácií o kilowattdňoch za obdobie riadenia

Názov poľa	Max. počet znakov/číslic	Zarovnanie ⁵ L(vľavo)/R(vpravo)	definícia a poznámky
(1) Členský štát	3		členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), v ktorom je plavidlo registrované
(2) Výstroj	2		jeden z týchto druhov výstroja: TR = vlečné siete, dąnske zátahové siete a podobný výstroj ≥ 32 mm GN = žiabrovky ≥ 60 mm LL = lovné šnúry na lov pri dne
(3) Obdobie riadenia	4		Jedno obdobie riadenia v období od obdobia riadenia 2006 až po súčasné obdobie riadenia
(4) Výkaz kumulatívneho rybolovného úsilia	7	R	kumulatívna výška rybolovného úsilia, ktoré sa vynaložilo od 1. februára do 31. januára príslušného obdobia riadenia, vyjadrená v kilowattdňoch

⁵ Informácie relevantné pre prenos údajov formátovaním s pevnou dĺžkou.

Tabuľka IV
Formát oznamovania informácií o plavidlách

Členský štát	CFR	Vonkajšie označenie	Dĺžka obdobia riadenia	Oznámený výstroj				Osobitná podmienka uplatňovaná na oznámený výstroj				Počet dní, počas ktorých sa môže používať oznámený výstroj				Počet dní reálneho používania oznámeného výstroja				Prevod dní
(1)	(2)	(3)	(4)	Č. 1	Č. 2	Č. 3	...	Č. 1	Č. 2	Č. 3	...	Č. 1	Č. 2	Č. 3	...	Č. 1	Č. 2	Č. 3	...	(9)
				(5)	(5)	(5)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	

Tabuľka V
Formát informácií o plavidlách

Názov poľa	Max. počet znakov/číslíc	Zarovnanie L(vľavo)/R(vpravo)	definícia a poznámky
(1) Členský štát	3		členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), v ktorom je plavidlo registrované
(2) CFR	12		číslo v registri rybárskej flotily Únie (CFR) jedinečné identifikačné číslo rybárskeho plavidla členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), za ktorým nasleduje identifikačné označenie (9 znakov). Ak má označenie menej ako 9 znakov, na ľavej strane sa musia doplniť nuly
(3) Vonkajšie označenie	14	L	podľa nariadenia (EHS) č. 1381/87 ⁶
(4) Dĺžka obdobia riadenia	2	L	dĺžka obdobia riadenia meraná v mesiacoch
(5) Oznámený výstroj	2	L	jeden z týchto druhov výstroja: TR = vlečné siete, dąnske zátahové siete a podobný výstroj ≥ 32 mm GN = žiabrovky ≥ 60 mm LL = lovné šnúry na lov pri dne
Názov poľa	Max. počet znakov/číslíc	Zarovnanie ⁷ L(vľavo)/R(vpravo)	definícia a poznámky
(6) Osobitná podmienka uplatňovaná na oznámený výstroj	2	L	uvedenie osobitnej podmienky podľa bodu 6.1 písm. a) alebo b) prílohy IIB, ktorá sa uplatňuje v prípade potreby
(7) Počet dní, počas ktorých sa môže používať tento výstroj	3	L	počet dní, počas ktorých je plavidlo oprávnené podľa prílohy IIB na voľbu výstroja, a dĺžka oznámeného obdobia riadenia
(8) Počet dní reálneho používania oznámeného výstroja	3	L	počet dní, počas ktorých bolo toto plavidlo skutočne prítomné v danej oblasti a používalo výstroj zodpovedajúci oznámenému výstroju počas oznámeného obdobia riadenia
(9) Prevody dní	4	L	v prípade prevedených dní uveďte „- počet prevedených dní“ a v prípade získaných dní uveďte „+ počet prevedených dní“

⁶ Nariadenie Komisie (EHS) č. 1381/87 z 20. mája 1987, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre označovanie a dokumentáciu rybárskych plavidiel (Ú. v. ES L 132, 21.5.1987, s. 9).

⁷ Informácie relevantné pre prenos údajov formátovaním s pevnou dĺžkou.

PRÍLOHA IIC

RYBOLOVNÉ ÚSILIE PLAVIDIEL V RÁMCI RIADENIA POPULÁCIÍ SOLEY V ZÁPADNEJ ČASTI LAMANŠSKÉHO PRIELIVU V DIVÍZII ICES VIIe

Kapitola I Všeobecné ustanovenia

1. ROZSAH PÔSOBNOSTI

- 1.1. Táto príloha sa v súlade s nariadením (ES) č. 509/2007 uplatňuje na plavidlá EÚ, ktorých celková dĺžka je najmenej 10 metrov, ktoré majú na palube alebo nasadzujú vlečné siete s rozperným rahnom s veľkosťou ôk najmenej 80 mm a statické siete vrátane žiabroviek, viacstenných žiabroviek a zakliesňovacích sietí s veľkosťou ôk najviac 220 mm a ktoré sú prítomné v divízii ICES VIIe.
- 1.2. Plavidlá, ktoré lovia so statickými sieťami s veľkosťou ôk najmenej 120 mm a ktoré podľa záznamov o rybolovných činnostiach a podľa záznamov o rybolove počas posledných troch rokov ulovili menej ako 300 kg živej hmotnosti soley ročne, sú vyňaté z uplatňovania tejto prílohy za týchto podmienok:
 - a) ulovia v období riadenia 2014 menej ako 300 kg živej hmotnosti soley;

- b) neprekładajú na mori žiadne ryby na iné plavidlo;
- c) každý príslušný členský štát podá Komisii k 31. júlu 2015 a 31. januáru 2016 správu o záznamoch týchto plavidiel týkajúcich sa úlovkov soley za posledné tri roky, ako aj úlovkov soley v roku 2015.

Ak ktorákoľvek z týchto podmienok nie je splnená, príslušné plavidlá prestávajú byť s okamžitou účinnosťou vyňaté z uplatňovania tejto prílohy.

2. VYMEDZENIE POJMOV

Na účely tejto prílohy sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

- a) „zoskupenie výstroja“ je zoskupenie, ktoré pozostáva z týchto dvoch kategórií výstroja:
 - i) vlečné siete s rozperným rahnom s veľkosťou ôk najmenej 80 mm a
 - ii) statické siete vrátane žiabroviek, viacstenných žiabroviek a zakliesňovacích sietí s veľkosťou ôk najviac 220 mm;
- b) „regulovaný výstroj“ je ktorákoľvek z dvoch kategórií výstroja, ktoré patria do zoskupenia výstroja;

- c) „oblasť“ je divízia ICES VIIe;
- d) „súčasný obdoba riadenia“ je obdoba od 1. februára 2015 do 31. januára 2016.

3. OBMEDZENIE ČINNOSTI

Bez toho, aby bol dotknutý článok 29 nariadenia (ES) č. 1224/2009, každý členský štát zabezpečí, že plavidlá Únie, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a sú registrované v Únii a majú na palube akýkoľvek regulovaný výstroj, sú v danej oblasti prítomné najviac toľko dní, koľko je uvedených v kapitole III tejto prílohy.

Kapitola II Oprávnenia

4. OPRÁVNENÉ PLAVIDLÁ

- 4.1 Členský štát neoprávni na rybolov s regulovaným výstrojom v oblasti žiadne plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou, ktoré nemá z rokov 2002 až 2014 záznam o takejto rybolovnej činnosti v danej oblasti (okrem rybolovnej činnosti vyplývajúcej z prevodu dní medzi rybárskymi plavidlami), pokiaľ nezabezpečí, že v tejto oblasti nebudú môcť loviť plavidlá s ekvivalentnou kapacitou meranou v kilowattoch.
- 4.2 Plavidlo so záznamom o používaní regulovaného výstroja však môže byť oprávnené použiť iný rybársky výstroj za predpokladu, že počet dní pridelených tomuto inému výstroju bude rovnaký alebo väčší ako počet dní pridelených regulovanému výstroju.
- 4.3 Plavidlo, ktoré sa plaví pod vlajkou členského štátu, ktorý v danej oblasti nemá žiadne kvóty, nie je oprávnené v uvedenej oblasti loviť regulovaným výstrojom, pokiaľ sa tomuto plavidlu nepridelí kvóta na základe prevodu povoleného v súlade s článkom 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 a pokiaľ sa mu nepridelí počet dní na mori v súlade s bodom 10 alebo 11 tejto prílohy.

Kapitola III

Počet dní prítomnosti v oblasti pridelený plavidlám Únie

5. MAXIMÁLNY POČET DNÍ

Maximálny počet dní na mori v súčasnom období riadenia, počas ktorých môže členský štát oprávniť plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou nachádzať sa v danej oblasti a mať pri tom na palube akýkoľvek regulovaný výstroj, sa uvádza v tabuľke I.

Tabuľka I

Maximálny počet dní, počas ktorých sa plavidlo môže nachádzať v oblasti,
podľa jednotlivých kategórií regulovaného výstroja za rok

Regulovaný výstroj	Maximálny počet dní	
Vlečné siete s rozperným rahnom s veľkosťou ôk ≥ 80 mm	BE	164
	FR	175
	UK	207
Stické siete s veľkosťou ôk ≤ 220 mm	BE	164
	FR	178
	UK	164

6. SYSTÉM ZALOŽENÝ NA KILOWATTDŇOCH

- 6.1. V súčasnom období riadenia môže členský štát riadiť rozdelenie svojho rybolovného úsilia v súlade so systémom založeným na kilowattdňoch. Prostredníctvom tohto systému môže ktorémukoľvek dotknutému plavidlu s akýmkoľvek regulovaným výstrojom stanoveným v tabuľke I povoliť prítomnosť v oblasti počas maximálneho počtu dní, ktorý sa líši od počtu stanoveného v uvedenej tabuľke, pokiaľ sa dodrží celkové množstvo kilowattdní zodpovedajúce regulovanému výstroju.
- 6.2. Toto celkové množstvo kilowattdní je súčtom všetkých jednotlivých rybolovných úsilií pridelených plavidlám plaviacim sa pod vlajkou uvedeného členského štátu a splňajúcim podmienky pre regulovaný výstroj. Tieto jednotlivé rybolovné úsilia sa vypočítajú v kilowattdňoch vynásobením výkonu motora každého plavidla počtom dní na mori, ktoré by podľa tabuľky I získalo, ak by sa neuplatňovali ustanovenia bodu 6.1.

- 6.3. Členský štát, ktorý chce využívať systém uvedený v bode 6.1, predloží Komisii žiadosť so správami v elektronickom formáte, v ktorých pre regulovaný výstroj podľa tabuľky I uvedie podrobnosti výpočtu založeného na:
- a) zozname plavidiel oprávnených na rybolov s uvedením ich čísla v registri rybárskej flotily Únie (CFR) a výkonu ich motora;
 - b) počte dní na mori, počas ktorých by každé plavidlo bolo pôvodne oprávnené loviť podľa tabuľky I, a počtu dní na mori, ktoré by každé plavidlo získalo pri uplatňovaní bodu 6.1.
- 6.4. Na základe uvedenej žiadosti Komisia posúdi, či sú splnené podmienky uvedené v bode 6, a prípadne môže danému členskému štátu povoliť využiť systém uvedený v bode 6.1.
7. PRIDELENIE DODATOČNÝCH DNÍ ZA TRVALÉ UKONČENIE RYBOLOVNÝCH ČINNOSTÍ
- 7.1. Komisia môže členskému štátu prideliť dodatočný počet dní na mori, počas ktorých môže byť plavidlo oprávnené svojím vlajkovým členským štátom nachádzať sa v danej oblasti a mať na palube akýkoľvek regulovaný výstroj na základe trvalého ukončenia rybolovných činností, ku ktorému došlo počas predchádzajúceho obdobia riadenia buď v súlade s článkom 23 nariadenia (ES) č. 1198/2006, alebo s nariadením (ES) č. 744/2008. Trvalé ukončenie na základe akýchkoľvek iných okolností môže Komisia posúdiť jednotlivo potom, ako jej bola doručená písomná a riadne odôvodnená žiadosť príslušného členského štátu. V písomnej žiadosti sa identifikujú príslušné plavidlá a pre každé z nich sa potvrdí fakt, že sa už nikdy nevrátia k rybolovným činnostiam.

- 7.2. Rybolovné úsilie merané v kilowattdňoch, ktoré vyradené plavidlá používajúce dané zoskupenie výstroja vynaložili v roku 2003, sa vydeli rybolovným úsilím, ktoré v roku 2003 vynaložili všetky plavidlá používajúce takéto zoskupenie výstroja. Dodatočný počet dní na mori sa potom vypočíta vynásobením takto získaného pomeru počtom dní, ktoré by boli pôvodne pridelené podľa tabuľky I. Akákoľvek časť dňa, ktorá je výsledkom tohto výpočtu, sa zaokrúhľuje na najbližší celý deň.
- 7.3. Body 7.1 a 7.2 sa neuplatňujú, ak sa plavidlo nahradilo v súlade s bodom 4.2. alebo ak sa vyradenie využilo na získanie dodatočných dní na mori už v predchádzajúcich rokoch.
- 7.4. Členský štát, ktorý chce získať pridelené dni uvedené v bode 7.1, predloží Komisii do 15. júna súčasného obdobia riadenia žiadosť spolu so správami v elektronickom formáte, ktoré pre dané zoskupenie výstroja podľa tabuľky I obsahujú údaje o výpočte založenom na:
- a) zoznamoch vyradených plavidiel s uvedením ich čísel v registri rybárskej flotily Únie (CFR) a výkonu ich motora;
 - b) rybolovnej činnosti, ktorú takéto plavidlá v roku 2003 vykonali, vypočítanej v dňoch na mori podľa zoskupení rybárskeho výstroja.
- 7.5. Na základe takejto žiadosti členského štátu môže Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prideliť tomuto členskému štátu dodatočný počet dní nad rámec počtu uvedeného pre daný členský štát v bode 5. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 46 ods. 2.

- 7.6. Počas súčasného obdobia riadenia môže členský štát prerozdeliť uvedený dodatočný počet dní na mori všetkým alebo niektorým plavidlám ostávajúcim vo flotile, ktoré splňajú podmienky týkajúce sa regulovaného výstroja.
- 7.7. Ak Komisia prideliť dodatočný počet dní na mori z dôvodu trvalého ukončenia rybolovných činností počas predchádzajúceho obdobia riadenia, zodpovedajúcim spôsobom upraví na súčasné obdobie riadenia maximálny počet dní na členský štát a výstroj uvedený v tabuľke I.
8. PRIDELENIE DODATOČNÝCH DNÍ NA POSILNENÚ ÚČASŤ VEDECKÝCH POZOROVATEĽOV
- 8.1. Komisia môže členskému štátu pridelit' medzi 1. februárom 2014 a 31. januárom 2015 tri dodatočné dni, počas ktorých sa môže plavidlo nachádzať v oblasti a mať na palube akýkoľvek regulovaný výstroj, a to na základe programu, ktorého cieľom je posilniť účasť vedeckých pozorovateľov v rámci partnerstva medzi vedcami a sektorom rybárstva. Takýto program sa zameriava predovšetkým na mieru odhadzovania a zloženie úlovkov a ide nad rámec požiadaviek týkajúcich sa zberu údajov v zmysle nariadenia (ES) č. 199/2008 a jeho vykonávacích predpisov pre vnútroštátne programy.

- 8.2. Vedeckí pozorovatelia sú nezávislí od vlastníka rybárskeho plavidla, kapitána rybárskeho plavidla a od všetkých členov posádky.
- 8.3. Členský štát, ktorý chce využiť pridelenie dodatočných dní na mori podľa bodu 8.1, predloží Komisii na schválenie opis svojho programu posilnenej účasti vedeckých pozorovateľov.
- 8.4. Na základe tohto opisu a po porade s výborom STECF môže Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov príslušnému členskému štátu prideliť pre plavidlá, oblasť a výstroj, ktorých sa týka program posilnenej účasti vedeckých pozorovateľov, dodatočný počet dní k počtu uvedenému pre daný členský štát v bode 5. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 46 ods. 2.
- 8.5. Pokiaľ program posilnenej účasti vedeckých pozorovateľov, ktorý členský štát predložil, bol v minulosti schválený Komisiou a príslušný členský štát má záujem pokračovať v jeho uplatňovaní bez zmien, informuje Komisiu o pokračovaní programu štyri týždne pred začatím obdobia, na ktoré sa tento program vzťahuje.

Kapitola IV

Riadenie

9. VŠEOBECNÁ POVINNOSŤ

Členské štáty riadia maximálne povolené rybolovné úsilie v súlade s článkami 26 až 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

10. OBDOBIA RIADENIA

10.1. Členský štát môže rozdeliť dni prítomnosti v oblasti uvedené v tabuľke I do období riadenia trvajúcich jeden alebo viac kalendárnych mesiacov.

10.2. Počet dní alebo hodín, počas ktorých sa môže plavidlo nachádzať v oblasti počas obdobia riadenia, stanoví príslušný členský štát.

10.3. Ak členský štát povoľuje plavidlám plaviacim sa pod jeho vlajkou prítomnosť v nejakej oblasti v hodinách, tento členský štát naďalej meria využitie dní tak, ako sa uvádza v bode 9. Na žiadosť Komisie členský štát preukáže preventívne opatrenia, ktoré prijal, aby predišiel nadmernému využívaniu dní v danej oblasti z dôvodu ukončenia prítomnosti plavidla v danej oblasti pred uplynutím 24-hodinovej lehoty.

Kapitola V

Výmeny prideleného rybolovného úsilia

11. PREVOD DNÍ MEDZI RYBÁRSKÝMI PLAVIDLAMI PLAVIACIMI SA POD VLAJKOU ČLENSKÉHO ŠTÁTU
- 11.1. Členský štát môže ktorémukoľvek rybárskemu plavidlu plaviacemu sa pod jeho vlajkou povoliť prevod dní prítomnosti v danej oblasti, na ktoré bolo oprávnené, na iné plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou v tejto oblasti za predpokladu, že súčin dní, ktoré plavidlo dostalo, a výkonu jeho motorov v kilowattoch (kilowattdni) je rovný súčinu dní prevedených odovzdávajúcim plavidlom a výkonu motorov tohto plavidla v kilowattoch alebo menší ako uvedený súčin. Výkon motorov plavidla v kilowattoch je výkon tohto plavidla zaznamenaný v registri rybárskej flotily Únie.
- 11.2. Celkový počet dní prítomnosti v oblasti prevedený podľa bodu 11.1 vynásobený výkonom motorov odovzdávajúceho plavidla v kilowattoch nesmie byť vyšší ako zaznamenaný a podľa rybárskeho denníka overený ročný priemer dní odovzdávajúceho plavidla v tejto oblasti v rokoch 2001, 2002, 2003, 2004 a 2005 vynásobený výkonom motorov uvedeného plavidla v kilowattoch.
- 11.3. Prevod dní opísaný v bode 11.1 sa povoľuje medzi plavidlami používajúcimi akýkoľvek regulovaný výstroj a počas rovnakého obdobia riadenia.

11.4. Členské štáty poskytnú na požiadanie Komisie informácie o uskutočnených prevodoch. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov určiť formáty tabuľky na zber a prenos informácií uvedených v tomto bode. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 46 ods. 2.

12. **PREVOD DNÍ MEDZI RYBÁRSKYMÍ PLAVIDLAMI PLAVIACIMI SA POD VLAJKAMI RÔZNYCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOV**

Členské štáty môžu povoliť prevod dní prítomnosti v určitej oblasti v rovnakom období riadenia a v rovnakej oblasti medzi akýmikoľvek rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkami pod podmienkou, že body 4.2., 4.4., 5, 6 a 10 sa uplatňujú *mutatis mutandis*. Keď sa členské štáty rozhodnú povoliť takýto prevod, pred jeho uskutočnením oznámia Komisii podrobnosti prevodu vrátane počtu dní, ktoré sa majú previesť, rybolovného úsilia a prípadne súvisiacich rybolovných kvót.

Kapitola VI

Oznamovacie povinnosti

13. **SPRÁVA O RYBOLOVNOM ÚSILÍ**

Článok 28 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa uplatňuje na plavidlá, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto prílohy. Pod geografickou oblasťou uvedenou v tom článku sa rozumie oblasť uvedená v bode 2 tejto prílohy.

14. ZBER PRÍSLUŠNÝCH ÚDAJOV

Členské štáty na základe informácií použitých na riadenie dní strávených rybolovom v oblasti uvedenej v tejto prílohe vykonávajú štvrťročne zber informácií o celkovom rybolovnom úsilí vynaloženom v danej oblasti pomocou vlečného výstroja a statického výstroja, o rybolovnom úsilí vynaloženom v tejto oblasti plavidlami používajúcimi iné druhy výstroja a o výkone motorov uvedených plavidiel v kilowattdňoch.

15. OZNAMOVANIE PRÍSLUŠNÝCH ÚDAJOV

Členské štáty poskytnú Komisii na jej žiadosť tabuľku s údajmi uvedenými v bode 14 vo formáte stanovenom v tabuľkách II a III tak, že ju pošlú na elektronickú adresu, ktorú Komisia oznámi členským štátom. Členské štáty zašlú Komisii na jej žiadosť podrobné informácie o pridelenom a vynaloženom rybolovnom úsilí, ktoré sa týka celých období riadenia 2013 a 2014 alebo ich častí, pričom použijú formát údajov uvedený v tabuľkách IV a V.

Tabuľka II
Formát oznamovania informácií o kilowattdňoch za obdobie riadenia

Členský štát	Výstroj	Obdobie riadenia	Výkaz kumulatívneho rybolovného úsilia
(1)	(2)	(3)	(4)

Tabuľka III
Formát informácií o kilowattdňoch za obdobie riadenia

Názov poľa	Max. počet znakov/číslic	Zarovnanie ⁸ L(vľavo)/R(vpravo)	definícia a poznámky
(1) Členský štát	3		členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), v ktorom je plavidlo registrované
(2) Výstroj	2		jeden z týchto druhov výstroja: BT = vlečné siete s rozperným rahnom ≥ 80 mm GN = žiabrovky < 220 mm TN = viacstenné žiabrovky alebo zakliesňovacie siete < 220 mm
(3) Obdobie riadenia	4		jeden rok v období od obdobia riadenia 2006 až po súčasné obdobie riadenia
(4) Výkaz kumulatívneho rybolovného úsilia	7	R	kumulatívna výška rybolovného úsilia, ktoré sa vynaložilo od 1. februára do 31. januára príslušného obdobia riadenia, vyjadrená v kilowattdňoch

8

Informácie relevantné pre prenos údajov formátovaním s pevnou dĺžkou.

Tabuľka IV
Formát oznamovania informácií o plavidlách

Členský štát	CFR	Vonkajšie označenie	Dĺžka obdobia riadenia	Oznámený výstroj				Počet dní, počas ktorých sa môže používať oznámený výstroj				Počet dní reálneho používania oznámeného výstroja				Prevod dní
				Č. 1	Č. 2	Č. 3	...	Č. 1	Č. 2	Č. 3	...	Č. 1	Č. 2	Č. 3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(5)	(5)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)

Tabuľka V
Formát informácií o plavidlách

Názov poľa	Max. počet znakov/číslíc	Zarovnanie ⁹ L(vľavo)/R(vpravo)	definícia a poznámky
(1) Členský štát	3		členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), v ktorom je plavidlo registrované
(2) CFR	12		číslo v registri rybárskej flotily Únie (CFR) jedinečné identifikačné číslo rybárskeho plavidla členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), za ktorým nasleduje identifikačné označenie (9 znakov). Ak má označenie menej ako 9 znakov, na ľavej strane sa musia doplniť nuly
(3) Vonkajšie označenie	14	L	podľa nariadenia (EHS) č. 1381/87
(4) Dĺžka obdobia riadenia	2	L	dĺžka obdobia riadenia meraná v mesiacoch
(5) Oznámený výstroj	2	L	jeden z týchto druhov výstroja: BT = vlečné siete s rozperným rahnom ≥ 80 mm GN = žiabrovky < 220 mm TN = viacstenné žiabrovky alebo zakliesňovacie siete < 220 mm
Názov poľa	Max. počet znakov/číslíc	Zarovnanie ¹⁰ L(vľavo)/R(vpravo)	definícia a poznámky
(6) Osobitná podmienka uplatňovaná na oznámený výstroj	3	L	počet dní, počas ktorých je plavidlo oprávnené podľa prílohy IIC na voľbu výstroja, a dĺžka oznámeného obdobia riadenia
(7) Počet dní reálneho používania oznámeného výstroja	3	L	počet dní, počas ktorých bolo toto plavidlo skutočne prítomné v danej oblasti a používalo výstroj zodpovedajúci oznámenému výstroju počas oznámeného obdobia riadenia
(8) Prevody dní	4	L	v prípade prevedených dní uveďte „- počet prevedených dní“ a v prípade získaných dní uveďte „+ počet prevedených dní“

⁹

Informácie relevantné pre prenos údajov formátovaním s pevnou dĺžkou.

¹⁰

Informácie relevantné pre prenos údajov formátovaním s pevnou dĺžkou.

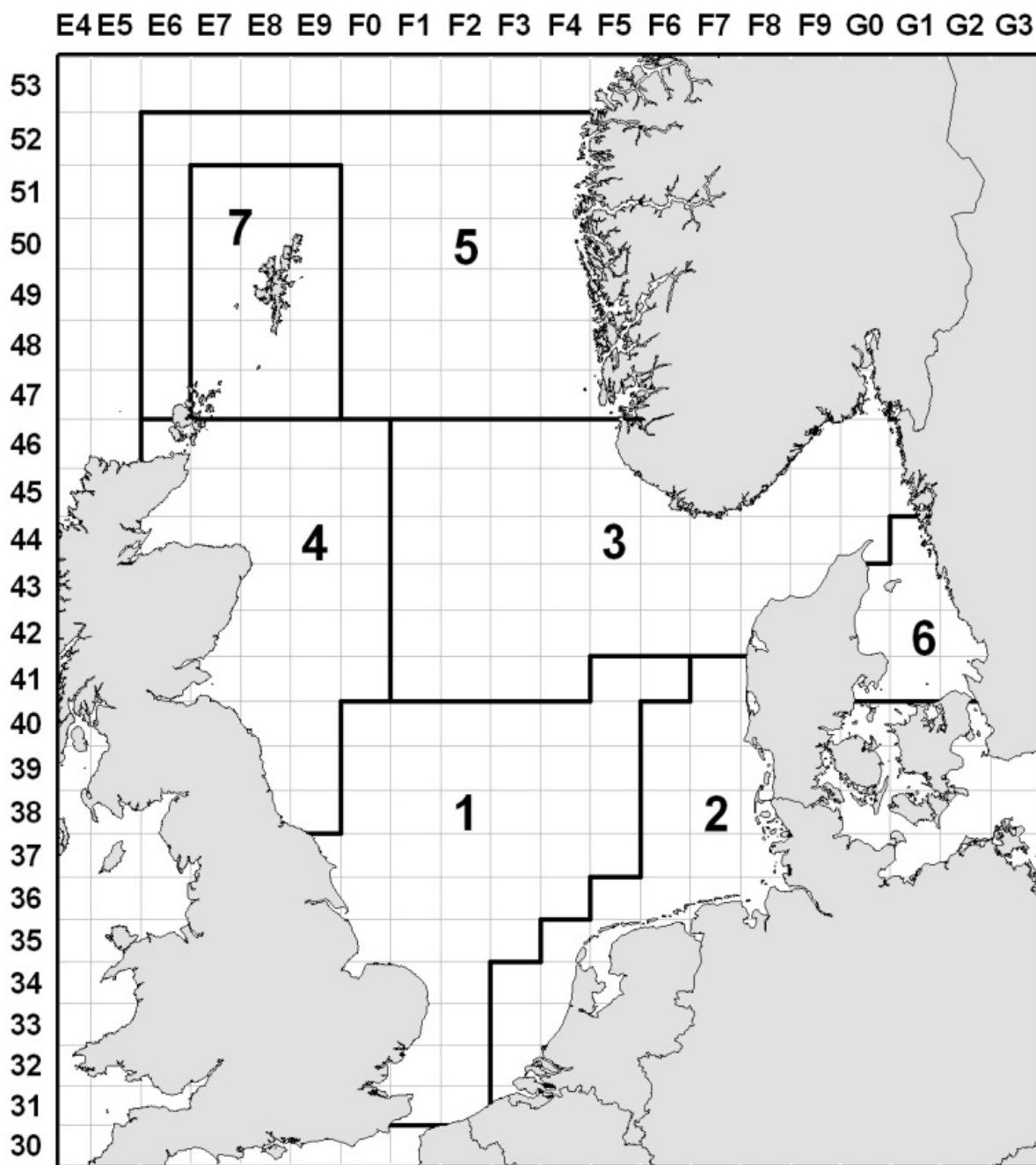
PRÍLOHA IID

OBLASTI RIADENIA POPULÁCIÍ PIESOČNÍC V DIVÍZIÁCH ICES IIa, IIIa A PODOBLASTI ICES IV

Na účely riadenia rybolovných možností piesočníc v divíziách ICES IIa, IIIa a podoblasti ICES IV stanovených v prílohe IA, sú oblasti riadenia, v rámci ktorých sa uplatňujú obmedzenia výlovu, uvedené v tejto tabuľke a v dodatku k tejto prílohe:

Oblasť riadenia populácií piesočníc	Štatistické obdĺžniky ICES
1	31-34 E9-F2; 35 E9- F3; 36 E9-F4; 37 E9-F5; 38-40 F0-F5; 41 F5-F6
2	31-34 F3-F4; 35 F4-F6; 36 F5-F8; 37-40 F6-F8; 41 F7-F8
3	41 F1-F4; 42-43 F1-F9; 44 F1-G0; 45-46 F1-G1; 47 G0
4	38-40 E7-E9; 41-46 E6-F0
5	47-51 E6 + F0-F5; 52 E6-F5
6	41-43 G0-G3; 44 G1
7	47-51 E7-E9

Dodatok 1 k prílohe IID
Oblasti riadenia populácií piesočníc



PRÍLOHA IIE

RYBOLOVNÉ ÚSILIE PLAVIDIEL V RÁMCI RIADENIA POPULÁCIÍ MORONY STRIEBRISTEJ V DIVÍZII ICES VIIe

Kapitola I Všeobecné ustanovenia

1. ROZSAH PÔSOBNOSTI

Táto príloha sa uplatňuje na plavidlá Únie, ktoré majú na palube alebo nasadzujú vlečné siete na lov pelagických druhov s veľkosťou ôk siete viac ako 80 mm a ktoré sa nachádzajú v divízii ICES VIIe a ktoré ulovili viac ako [pm] ton živej hmotnosti morony striebristej počas obdobia od 1. januára do 30. apríla 2014.

2. VYMEDZENIE POJMOV

Na účely tejto prílohy:

- a) „regulovaný výstroj“ je akákoľvek vlečná sieť na lov pelagických druhov s veľkosťou ôk siete viac ako 80 mm;
- b) „vlečná sieť na lov pelagických druhov“ je výstroj, ktorý je vlečený jedným alebo viacerými rybárskymi plavidlami v pelagických vodách a ktorý v prednej časti pozostáva zo siete s veľkými okami, ktoré naženú úlovok do zadnej časti siete s malými okami. Hĺbka rybolovu sa riadi pomocou sondy na vlečnom lane a horizontálny otvor sa riadi rozpernými doskami, ktoré sa za bežných podmienok nedotýkajú morského dna, alebo vzdialenosťou medzi plavidlami, ktoré vlečnú sieť ťahajú;
- c) „oblasť“ je divízia ICES VIIe;
- d) „deň na mori“ je každé nepretržité obdobie 24 hodín alebo jeho časť v súlade s článkom 26 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1224/2009.

3. OBMEDZENIE ČINNOSTI

Bez toho, aby bol dotknutý článok 29 nariadenia (ES) č. 1224/2009, každý členský štát zabezpečí, že plavidlá Únie, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a sú registrované v Únii a majú na palube akýkoľvek regulovaný výstroj, sú v danej oblasti v období od 1. januára do 30. apríla prítomné najviac toľko dní, koľko je uvedených v kapitole III tejto prílohy.

Kapitola II Oprávnenia

4. OPRÁVNENÉ PLAVIDLÁ

- 4.1. Členský štát neoprávni na rybolov s regulovaným výstrojom v období od 1. januára do 30. apríla v tejto oblasti žiadne z plavidiel, ktoré sa plaví pod jeho vlajkou a ktoré nemá z rokov 2009 až 2012 záznam o takejto rybolovnej činnosti v danej oblasti, pokiaľ nezabezpečí, že v danej oblasti nebudú môcť loviť plavidlá s ekvivalentnou kapacitou meranou v kilowattoch.
- 4.2. Plavidlo, ktoré sa plaví pod vlajkou členského štátu a ktoré nemá žiadny záznam o úlovkoch morony striebristej v danej oblasti, nie je oprávnené vykonávať rybolov s regulovaným výstrojom v danej oblasti, pokiaľ mu nebolo pridelené rybolovné úsilie v súlade s bodom 8.

Kapitola III

Počet dní prítomnosti v oblasti pridelený plavidlám Únie

5. MAXIMÁLNY POČET DNÍ

Maximálny počet dní na mori v roku 2015, počas ktorých môže členský štát oprávniť plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou nachádzať sa v danej oblasti a mať pri tom na palube akýkoľvek regulovaný výstroj, sa uvádza v tabuľke I.

Tabuľka I

Maximálny počet dní v roku, počas ktorých sa plavidlo s regulovaným výstrojom môže nachádzať v oblasti

Regulovaný výstroj	Maximálny počet dní	
vlečná sieť na lov pelagických druhov s veľkosťou ôk siete viac ako 80 mm	[členský štát sa stanoví]	pm
	[členský štát sa stanoví]	pm
	[členský štát sa stanoví]	pm
	[členský štát sa stanoví]	pm

6. OBMEDZENIE VÝLOVU ZA MESIAC

- 6.1 V rámci maximálneho počtu dní na mori schváleného v súlade s bodom 5 a v období stanovenom v bode 3 nesmie žiadne plavidlo Únie v žiadnom kalendárnom mesiaci prekročiť množstvo úlovku [pm] ton živej hmotnosti.
- 6.2 V prípade, že plavidlo nespĺňa podmienky uvedené v bode 6.1, alebo ak plavidlo prekročí preň stanovený počet dní, toto plavidlo viac nie je oprávnené na rybolov s regulovaným výstrojom v danej oblasti.

Kapitola IV

Oznamovacie povinnosti

7. SPRÁVA O RYBOLOVNOM ÚSILÍ

Pod geografickou oblasťou uvedenou v oddiele 2 kapitoly I hlavy IV nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa rozumie oblasť uvedená v bode 2 tejto prílohy.

Kapitola V

Výmeny prideleného rybolovného úsilia

8. PREVOD RYBOLOVNÉHO ÚSILIA MEDZI PLAVIDLAMI

Členský štát môže ktorémukoľvek rybárskemu plavidlu plaviacemu sa pod jeho vlajkou povoliť prevod dní prítomnosti na mori v danej oblasti, na ktoré bolo oprávnené, na iné plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou v tejto oblasti za predpokladu, že súčin dní, ktoré plavidlo dostalo, a výkonu jeho motorov je rovný súčinu dní prevedených odovzdávajúcim plavidlom a výkonu motorov tohto plavidla v kilowattoch alebo menší ako uvedený súčin.

PRÍLOHA III

MAXIMÁLNY POČET OPRÁVNENÍ NA RYBOLOV PRE PLAVIDLÁ ÚNIE LOVIACE VO VODÁCH TRETÍCH KRAJÍN

Oblasť rybolovu	Rybolov	Počet oprávnení na rybolov	Rozdelenie oprávnení na rybolov medzi členské štáty		Maximálny počet plavidiel prítomných v akomkoľvek čase	
Vody Nórska a rybolovná zóna v okolí ostrova Jan Mayen	Sled atlantický, severne od 62° 00' s. z. š.	Stanoví sa.	DK	Stanoví sa.	Stanoví sa.	
			DE	Stanoví sa.		
			FR	Stanoví sa.		
			IE	Stanoví sa.		
			NL	Stanoví sa.		
			PL	Stanoví sa.		
			SV	Stanoví sa.		
			UK	Stanoví sa.		
	Druhy žijúce pri morskom dne, severne od 62° 00' s. z. š.	Stanoví sa.	DE	Stanoví sa.	Stanoví sa.	
			IE	Stanoví sa.		
			ES	Stanoví sa.		
			FR	Stanoví sa.		
			PT	Stanoví sa.		
			UK	Stanoví sa.		
			Nepridelené.	Stanoví sa.		
	Makrela atlantická (1)	Neuplatňuje sa.	Neuplatňuje sa.		Stanoví sa.	
	Priemyselné druhy, južne od 62° 00' s. z. š.	Stanoví sa.	DK	Stanoví sa.	Stanoví sa.	
			UK	Stanoví sa.		
Vody Faerských ostrovov	Všetok rybolov vlečnou sieťou plavidlami s dĺžkou nepresahujúcou 180 stôp v zóne od 12 do 21 míľ od faerských pobrežných línií	Stanoví sa.	BE	Stanoví sa.	pm	
			DE	Stanoví sa.		
			FR	Stanoví sa.		
			UK	Stanoví sa.		

	Cielený rybolov tresky škvrnitej a tresky jednoškvrnnej s minimálnou veľkosťou ôk 135 mm, obmedzený na oblasť južne od 62° 28' s. z. š. a východne od 6° 30' z. z. d.	Stanoví sa.	Neuplatňuje sa (2).		Stanoví sa.	
	Rybolov vlečnými sieťami mimo zóny 21 míľ od faerskej pobrežnej línie. V období od 1. marca do 31. mája a od 1. októbra do 31. decembra tieto pravidlá môžu pôsobiť v oblasti medzi 61° 20' s. z. š. a 62° 00' s. z. š. a od 12 do 21 míľ od pobrežných línií.	Stanoví sa.	BE	Stanoví sa.	Stanoví sa.	
			DE	Stanoví sa.		
			FR	Stanoví sa.		
			UK	Stanoví sa.		
	Lov mieňa modrého pomocou vlečných sietí s minimálnou veľkosťou ôk 100 mm v oblasti južne od 61° 30' s. z. š. a západne od 9° 00' z. z. d. a v oblasti od 7° 00' z. z. d. do 9° 00' z. z. d. južne od 60° 30' s. z. š. a v oblasti juhozápadne od spojnice bodov 60° 30' s. z. š., 7° 00' z. z. d. a 60° 00' s. z. š., 6° 00' z. z. d.	Stanoví sa.	DE (3)	Stanoví sa.	Stanoví sa.	(4)
			FR (3)	Stanoví sa.		
			UK (3)	Stanoví sa.		
	Cielený rybolov tresky tmavej vlečnými sieťami s minimálnou veľkosťou ôk 120 mm a s možnosťou použiť popruhy okolo koncového rukávca siete	Stanoví sa.	Neuplatňuje sa.		Stanoví sa.	(4)
	Lov tresky belasej. Celkový počet povolení na rybolov sa môže zvýšiť o štyri pravidlá, tak aby tvorili páry, ak by faerské orgány zaviedli osobitné pravidlá pre prístup do oblasti nazývanej „hlavná oblasť lovu tresky belasej“.	Stanoví sa.	DE	Stanoví sa.	Stanoví sa.	
			DK	Stanoví sa.		
			FR	Stanoví sa.		
			NL	Stanoví sa.		
			UK	Stanoví sa.		
	Rybolov pomocou lovných šnúry	Stanoví sa.	UK	Stanoví sa.	Stanoví sa.	
	Makrela atlantická	Stanoví sa.	DK	Stanoví sa.	Stanoví sa.	
	Sled' atlantický, severne od 61° s. z. š.	Stanoví sa.	DK	Stanoví sa.	Stanoví sa.	
			DE	Stanoví sa.		
			IE	Stanoví sa.		

			FR	Stanoví sa.		
			NL	Stanoví sa.		
			SV	Stanoví sa.		
			UK	Stanoví sa.		
(1)	Bez toho, aby boli dotknuté dodatočné licencie poskytnuté Švédsku Nórskom v súlade so zavedenou praxou.					
(2)	Podľa odsúhlaseného záznamu z roku 1999 sú údaje o cielenom love tresky škvrnatej a tresky jednoškvrnatej zahrnuté v údajoch o „všetkých rybolovných činnostiach pomocou vlečných sietí plavidlami s dĺžkou najviac 180 stôp v pásme od 12 do 21 míľ od faerských pobrežných línií“.					
(3)	Tieto čísla označujú maximálny počet plavidiel prítomných v rovnakom čase.					
(4)	Tieto čísla sú zahrnuté v číslach pre „rybolov vlečnými sieťami mimo pásma 21 míľ od faerských pobrežných línií“.					

PRÍLOHA IV

OBLASŤ DOHOVORU ICCAT¹¹

1. Maximálny počet lodí Únie s návnadou a lodí s vlečnými lovnými šnúrami oprávnených aktívne loviť tuniaka modroplutvého v rozpätí od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm vo východnej časti Atlantického oceánu

Španielsko	pm
Francúzsko	pm
Únia	pm

2. Maximálny počet plavidiel Únie vykonávajúcich pobrežný maloobjemový rybolov s oprávnením aktívne loviť tuniaka modroplutvého v rozpätí od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm v Stredozemnom mori

Španielsko	pm
Francúzsko	pm
Taliansko	pm
Cyprus	pm
Malta	pm
Únia	pm

3. Maximálny počet plavidiel Únie s povolením aktívne loviť tuniaka modroplutvého v rozpätí od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm v Jadranskom mori na chovné účely.

Chorvátsko	pm
Taliansko	pm
Únia	pm

¹¹

Číselné údaje uvádzané v oddieloch 1, 2 a 3 sa môžu znížiť, aby boli v súlade s medzinárodnými záväzkami Únie.

4. Maximálny počet a celková kapacita rybárskych plavidiel každého členského štátu vyjadrená v hrubej tonáži, ktoré môžu dostať oprávnenie loviť, ponechávať na palube, prekladať, prepravovať alebo vyloďovať tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori

Tabuľka A

	Počet rybárskych plavidiel ¹²						
	Cyprus	Grécko ¹³	Chorvátsko	Taliansko	Francúzsko	Španielsko	Malta ¹⁴
plavidlá s vakovými sieťami	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
plavidlá s lovnými šnúrami	pm ¹⁵	pm	pm	pm	pm	pm	pm
lode s návnadou	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
plavidlá s udicou	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
plavidlá s vlečnými sieťami	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
iné rybárske plavidlá vykonávajúce maloobjemový rybolov ¹⁶	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm

¹² Hodnoty uvedené v tejto tabuľke A oddielu 4 sa môžu ešte zvýšiť, ak sa splnia medzinárodné záväzky Únie.

¹³ Jedno stredne veľké plavidlo s vakovými sieťami možno nahradiť najviac 10 plavidlami s lovnými šnúrami.

¹⁴ Jedno stredne veľké plavidlo s vakovými sieťami možno nahradiť najviac 10 plavidlami s lovnými šnúrami.

¹⁵ Viacúčelové plavidlá, ktoré používajú viac druhov výstroja.

¹⁶ Viacúčelové plavidlá, ktoré používajú viac druhov výstroja (lovné šnúry, udice, vlečné lovné šnúry).

Tabuľka B

	Celková kapacita v hrubej tonáži						
	Cyprus	Chorvátsko	Grécko	Taliansko	Francúzsko	Španielsko	Ma
plavidlá s vakovými sieťami	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
plavidlá s lovnými šnúrami	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
lode s návnadou	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
plavidlá s udicou	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
plavidlá s vlečnými sieťami	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
iné rybárske plavidlá vykonávajúce maloobjemový rybolov	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm

5. Maximálny počet pascí nasadzovaných vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori pri love tuniaka modroplutvého povolený jednotlivými členskými štátmi

	Počet pascí
Španielsko	pm
Taliansko	pm
Portugalsko	pm ¹⁷

¹⁷ Toto množstvo sa môže zvýšiť, ak sa splnia medzinárodné záväzky Únie.

6. Maximálna kapacita každého členského štátu na chov a výkrm tuniaka modroplutvého a maximálna násada tuniaka modroplutvého uloveného vo voľnej prírode, ktoré môže každý členský štát prideliť svojim farmám vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori.

Tabuľka A

Maximálna chovná a kŕmna kapacita pre tuniaky		
	Počet akvakultúrnych fariem	Kapacita (v tonách)
Španielsko	pm	pm
Taliansko	pm	pm
Grécko	pm	pm
Cyprus	pm	pm
Chorvátsko	pm	pm
Malta	pm	pm

Tabuľka B

Maximálna násada tuniaka modroplutvého uloveného vo voľnej prírode (v tonách)	
Španielsko	pm
Taliansko	pm
Grécko	pm
Cyprus	pm
Chorvátsko	pm
Malta	pm

PRÍLOHA V

OBLASŤ DOHOVORU CCAMLR

ČASŤ A

ZÁKAZ CIELENÉHO RYBOLOVU V OBLASTI DOHOVORU CCAMLR

Cieľový druh	Zóna	Obdobie zákazu
Žraloky (všetky druhy)	oblasť dohovoru	Od 1. januára do 31. decembra 2015
<i>Notothenia rossii</i>	FAO 48.1. Antarktída, v polostrovnej oblasti FAO 48.2. Antarktída, okolo Južných Orkneí FAO 48.3. Antarktída, okolo Južnej Georgie	Od 1. januára do 31. decembra 2015
Ryby	FAO 48.1. Antarktída ⁽¹⁾ FAO 48.2. Antarktída ⁽¹⁾	Od 1. januára do 31. decembra 2015
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> <i>Chaenocephalus aceratus</i> <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> <i>Lepidonotothen squamifrons</i> <i>Patagonotothen guntheri</i> <i>Electrona carlsbergi</i> ¹⁸	FAO 48.3.	Od 1. januára do 31. decembra 2015
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 48.5. Antarktída	Od 1. decembra 2013 do 30. novembra 2015
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 88.3. Antarktída ⁽¹⁾ FAO 58.5.1. Antarktída ⁽¹⁾⁽²⁾ FAO 58.5.2. Antarktída východne od 79° 20' v. z. d. a mimo EEZ západne od 79° 20' v. z. d. ⁽¹⁾ FAO 58.4.4. Antarktída ⁽¹⁾⁽²⁾ FAO 58.6. Antarktída ⁽¹⁾ FAO 58.7. Antarktída ⁽¹⁾	Od 1. januára do 31. decembra 2015
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.4.4. ⁽¹⁾⁽²⁾	Od 1. januára do 31. decembra 2015
Všetky druhy okrem <i>Champscephalus gunnari</i> a <i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 58.5.2. Antarktída	Od 1. decembra 2014 do 30. novembra 2015
<i>Dissostichus mawsoni</i>	FAO 48.4. Antarktída ⁽¹⁾ v oblasti vymedzenej rovnobežkami 55° 30' j. z. š. a 57° 20' j. z. š. a poludníkmi 25° 30' z. z. d. a 29° 30' z. z. d.	Od 1. januára do 31. decembra 2015
⁽¹⁾ S výnimkou na účely vedeckého výskumu.		
⁽²⁾ S výnimkou vôd, ktoré patria pod vnútroštátnu právomoc (výhradné hospodárske zóny).		

ČASŤ B
TAC A OBMEDZENIA VEDĽAJŠÍCH ÚLOVKOV PRI PRIESKUMNOM RYBOLOVE
V OBLASTI DOHOVORU CCAMLR V HOSPODÁRSKOM ROKU 2014/2015

Podoblast'/divízia	Región	Hospodársky rok	SSRU (malé prieskumné jednotky)		Obmedzenie výlovu <i>Dissostichus</i> spp. (v tonách)	Obmedzenie vedľajších úlovkov (v tonách) ⁽¹⁾		
			SSRU (malé prieskumné jednotky)	Obmedzenie		Rajovité	<i>Macrourus</i> spp.	Iné druhy
58.4.1.	Celá divízia	1. decembra 2014 až 30. novembra 2015	A, B, F C ⁽²⁾ D ⁽²⁾ E G ⁽²⁾ H ⁽²⁾	pm pm pm pm pm pm	pm	pm	pm	pm
58.4.2.	Celá divízia	1. decembra 2014 až 30. novembra 2015	A, B, C, D E	pm pm	pm	pm	pm	pm
58.4.3a.	Celá divízia	1. mája 2015 až 31. augusta 2015	Neuplatňuje sa.		pm	pm	pm	pm
88.1.	Celá podoblast'	1. decembra 2014 až 31. augusta 2015	A, D, E, F, M	pm	pm	pm	pm	pm
			B, C, G	pm		A, D, E, F, M	pm	A, D, E, F, M
			H, I, K	pm		B, C, G	pm	B, C, G
			J, L	pm		H, I, K	pm	H, I, K
						J, L	pm	J, L
88.2.	Južne od 65° j. z. š.	1. decembra 2014 až 31. augusta 2015	A, B, I	pm	pm	pm	pm	pm
			C, D, E, F, G	pm		A, B, I	pm	A, B, I
			H	pm		C, D, E, F, G	pm	C, D, E, F, G
						H	pm	H

⁽¹⁾ Pravidlá obmedzení vedľajšieho úlovku druhov podľa jednotlivých SSRU, ktoré sa uplatňujú v rámci celkového obmedzenia vedľajších úlovkov na podoblast':

- rajovité: pm % obmedzenia výlovu *Dissostichus* spp. alebo pm ton podľa toho, ktorá hodnota je vyššia,
- *Macrourus* spp.: pm % obmedzenia výlovu *Dissostichus* spp. alebo pm ton podľa toho, ktorá hodnota je vyššia, okrem štatistickej divízie 58.4.3a a štatistickej podoblasti 88.1,
- iné druhy spolu: pm ton na SSRU.

⁽²⁾ Zahŕňa obmedzenie výlovu vo výške pm ton s cieľom umožniť Španielsku uskutočniť v hospodárskom roku 2015/2016 pokus týkajúci sa vyčerpania populácie.

Dodatok k prílohe V časti B

Zoznam malých prieskumných jednotiek (SSRU)

Región	SSRU	Hranica
48.6	A	Od 50° j. z. š. 20° z. z. d., priamo na východ po 1°30' v. z. d, priamo na juh po 60° j. z. š., priamo na západ po 20° z. z. d., priamo na sever po 50° j. z. š.
	B	Od 60° j. z. š. 20° z. z. d., priamo na východ po 10° z. z. d, priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 20° z. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	C	Od 60° j. z. š. 10° z. z. d., priamo na východ po 0° poludník, priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 10° z. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	D	Od 60° j. z. š. 0° poludník, priamo na východ po 10° v. z. d, priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 0° poludník, priamo na sever po 60° j. z. š.
	E	Od 60° j. z. š. 10° v. z. d., priamo na východ po 20° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 10° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	F	Od 60° j. z. š. 20° v. z. d., priamo na východ po 30° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 20° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	G	Od 50° j. z. š. 1° 30' v. z. d., priamo na východ po 30° v. z. d, priamo na juh po 60° j. z. š., priamo na západ po 1° 30' v. z. d., priamo na sever po 50° j. z. š.
58.4.1	A	Od 55° j. z. š. 86° v. z. d., priamo na východ po 150° v. z. d, priamo na juh po 60° j. z. š., priamo na západ po 86° v. z. d., priamo na sever po 55° j. z. š.
	B	Od 60° j. z. š. 86° v. z. d., priamo na východ po 90° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 80° v. z. d., priamo na sever po 64° j. z. š., priamo na východ po 86° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	C	Od 60° j. z. š. 90° v. z. d., priamo na východ po 100° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 90° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	D	Od 60° j. z. š. 100° v. z. d., priamo na východ po 110° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 100° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	E	Od 60° j. z. š. 110° v. z. d., priamo na východ po 120° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 110° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	F	Od 60° j. z. š. 120° v. z. d., priamo na východ po 130° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 120° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	G	Od 60° j. z. š. 130° v. z. d., priamo na východ po 140° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 130° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	H	Od 60° j. z. š. 140° v. z. d., priamo na východ po 150° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 140° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
58.4.2	A	Od 62° j. z. š. 30° v. z. d., priamo na východ po 40° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 30° v. z. d., priamo na sever po 62° j. z. š.
	B	Od 62° j. z. š. 40° v. z. d., priamo na východ po 50° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 40° v. z. d., priamo na sever po 62° j. z. š.
	C	Od 62° j. z. š. 50° v. z. d., priamo na východ po 60° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 50° v. z. d., priamo na sever po 62° j. z. š.
	D	Od 62° j. z. š. 60° v. z. d., priamo na východ po 70° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 60° v. z. d., priamo na sever po 62° j. z. š.
	E	Od 62° j. z. š. 70° v. z. d., priamo na východ po 73° 10' v. z. d., priamo na juh po 64° j. z. š., priamo na východ po 80° v. z. d. priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 70° v. z. d., priamo na sever po 62° j. z. š.
58.4.3a	A	Celá divízia od 56° j. z. š. 60° v. z. d., priamo na východ po 73°10' v. z. d, priamo na juh po 62° j. z. š., priamo na západ po 60° v. z. d., priamo na sever po 56° j. z. š.
58.4.3b	A	Od 56° j. z. š. 73° 10' v. z. d., priamo na východ po 79° v. z. d, na juh po 59° j. z. š., priamo na západ po 73°10' v. z. d., priamo na sever po 56° j. z. š.
	B	Od 60° j. z. š. 73° 10' v. z. d., priamo na východ po 86° v. z. d, na juh po 64° j. z. š., priamo na

Región	SSRU	Hranica
		západ po 73°10' v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	C	Od 59° j. z. š. 73° 10' v. z. d., priamo na východ po 79° v. z. d, na juh po 60° j. z. š., priamo na západ po 73°10' v. z. d., priamo na sever po 59° j. z. š.
	D	Od 59° j. z. š. 79° v. z. d., priamo na východ po 86° v. z. d, na juh po 60° j. z. š., priamo na západ po 79° v. z. d., priamo na sever po 59° j. z. š.
	E	Od 56° j. z. š. 79° v. z. d., priamo na východ po 80° v. z. d, priamo na sever po 55° j. z. š., priamo na východ po 86° v. z. d., na juh po 59° j. z. š., priamo na západ 79° v. z. d., priamo na sever po 56° j. z. š.
58.4.4	A	Od 51° j. z. š. 40° v. z. d., priamo na východ po 42° v. z. d, priamo na juh po 54° j. z. š., priamo na západ po 40° v. z. d., priamo na sever po 51° j. z. š.
	B	Od 51° j. z. š. 42° v. z. d., priamo na východ po 46° v. z. d, priamo na juh po 54° j. z. š., priamo na západ po 42° v. z. d., priamo na sever po 51° j. z. š.
	C	Od 51° j. z. š. 46° v. z. d., priamo na východ po 50° v. z. d, priamo na juh po 54° j. z. š., priamo na západ po 46° v. z. d., priamo na sever po 51° j. z. š.
	D	Celá divízia okrem SSRU A, B, C a s vonkajším okrajom od 50° j. z. š. 30° v. z. d., priamo na východ po 60° v. z. d., priamo na juh po 62° j. z. š., priamo na západ po 30° v. z. d., priamo na sever po 50° j. z. š.
58.6	A	Od 45° j. z. š. 40° v. z. d., priamo na východ po 44° v. z. d, priamo na juh po 48° j. z. š., priamo na západ po 40° v. z. d., priamo na sever po 45° j. z. š.
	B	Od 45° j. z. š. 44° v. z. d., priamo na východ po 48° v. z. d, priamo na juh po 48° j. z. š., priamo na západ po 44° v. z. d., priamo na sever po 45° j. z. š.
	C	Od 45° j. z. š. 48° v. z. d., priamo na východ po 51° v. z. d, priamo na juh po 48° j. z. š., priamo na západ po 48° v. z. d., priamo na sever po 45° j. z. š.
	D	Od 45° j. z. š. 51° v. z. d., priamo na východ po 54° v. z. d, priamo na juh po 48° j. z. š., priamo na západ po 51° v. z. d., priamo na sever po 45j. z. š.
58.7	A	Od 45° j. z. š. 37° v. z. d., priamo na východ po 40° v. z. d, priamo na juh po 48° j. z. š., priamo na západ po 37° v. z. d., priamo na sever po 45° j. z. š.
88.1	A	Od 60° j. z. š. 150° v. z. d., priamo na východ po 170° v. z. d, priamo na juh po 65° j. z. š., priamo na západ po 150° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	B	Od 60° j. z. š. 170° v. z. d., priamo na východ po 179° v. z. d, priamo na juh po 66° 40' j. z. š., priamo na západ po 170° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	C	Od 60° j. z. š. 179° v. z. d., priamo na východ po 170° z. z. d, priamo na juh po 70° j. z. š., priamo na západ po 178° z. z. d., priamo na sever po 66°40' j. z. š., priamo na západ po 179° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	D	Od 65° j. z. š. 150° v. z. d., priamo na východ po 160° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 150° v. z. d., priamo na sever po 65° j. z. š.
	E	Od 65° j. z. š. 160° v. z. d., priamo na východ po 170° v. z. d, priamo na juh po 68° 30' j. z. š., priamo na západ po 160° v. z. d., priamo na sever po 65° j. z. š.
	F	Od 68° 30' j. z. š. 160° v. z. d., priamo na východ po 170° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 160° v. z. d., priamo na sever po 68° 30' j. z. š.
	G	Od 66° 40' j. z. š. 170° v. z. d., priamo na východ po 178° z. z. d, priamo na juh po 70° j. z. š., priamo na západ po 178° 50' v. z. d., priamo na juh po 70° 50' j. z. š., priamo na západ po 170° v. z. d., priamo na sever po 66° 40' j. z. š.
	H	Od 70° 50' j. z. š. 170° v. z. d., priamo na východ po 178° v. z. d, priamo na juh po 73° j. z. š., priamo na západ po pobrežie, severným smerom pozdĺž pobrežia po 170° v. z. d., priamo na sever po 70° 50' j. z. š.
	I	Od 70° j. z. š. 178° 50' v. z. d., priamo na východ po 170° z. z. d, priamo na juh po 73° j. z. š., priamo na západ po 178° 50' v. z. d., priamo na sever po 70° j. z. š.

Región	SSRU	Hranica
	J	Od 73° j. z. š. na pobreží blízko 170° v. z. d., priamo na východ po 178° 50' v. z. d, priamo na juh po 80° j. z. š., priamo na západ po 170° v. z. d., severným smerom pozdĺž pobrežia po 73° j. z. š.
	K	Od 73° j. z. š. 178° 50' v. z. d., priamo na východ po 170° z. z. d, priamo na juh po 76° j. z. š., priamo na západ po 178° 50' v. z. d., priamo na sever po 73° j. z. š.
	L	Od 76° j. z. š. 178° 50' v. z. d., priamo na východ po 170° z. z. d, priamo na juh po 80° j. z. š., priamo na západ po 178° 50' v. z. d., priamo na sever po 76° j. z. š.
	M	Od 73° j. z. š. na pobreží blízko 169° 30' v. z. d., priamo na východ po 170° v. z. d, priamo na juh po 80° j. z. š., priamo na západ po pobrežie., severným smerom pozdĺž pobrežia po 73° j. z. š.
88.2	A	Od 60° j. z. š. 170° z. z. d., priamo na východ po 160° z. z. d, priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 170° z. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	B	Od 60° j. z. š. 160° z. z. d., priamo na východ po 150° z. z. d, priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 160° z. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	C	Od 70° 50' j. z. š. 150° z. z. d., priamo na východ po 140° z. z. d, priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 150° z. z. d., priamo na sever po 70° 50' j. z. š.
	D	Od 70° 50' j. z. š. 140° z. z. d., priamo na východ po 130° z. z. d, priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 140° z. z. d., priamo na sever po 70° 50' j. z. š.
	E	Od 70° 50' j. z. š. 130° z. z. d., priamo na východ po 120° z. z. d, priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 130° z. z. d., priamo na sever po 70° 50' j. z. š.
	F	Od 70° 50' j. z. š. 120° z. z. d., priamo na východ po 110° z. z. d, priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 120° z. z. d., priamo na sever po 70° 50' j. z. š.
	G	Od 70° 50' j. z. š. 110° z. z. d., priamo na východ po 105° z. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 110° z. z. d., priamo na sever po 70° 50' j. z. š.
	H	Od 65° j. z. š. 150° z. z. d., priamo na východ po 105° z. z. d, priamo na juh po 70° 50' j. z. š., priamo na západ po 150° z. z. d., priamo na sever po 65° j. z. š.
	I	Od 60° j. z. š. 150° z. z. d., priamo na východ po 105° z. z. d, priamo na juh po 65° j. z. š., priamo na západ po 150° z. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
88.3	A	Od 60° j. z. š. 105° z. z. d., priamo na východ po 95° z. z. d, priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 105° z. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	B	Od 60° j. z. š. 95° z. z. d., priamo na východ po 85° z. z. d, priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 95° z. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	C	Od 60° j. z. š. 85° z. z. d., priamo na východ po 75° z. z. d, priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 85° z. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	D	Od 60° j. z. š. 75° z. z. d., priamo na východ po 70° z. z. d, priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 75° z. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.

ČASŤ C

PRÍLOHA 21-03/A

OZNÁMENIE O ZÁMERE ZÚČASTNIŤ SA NA RYBOLOVE DRUHU *EUPHAUSIA SUPERBA*

Všeobecné informácie

Člen:

Rybársky hospodársky rok:

Názov plavidla:

Očakávané množstvo úlovku (v tonách):

Cieľové rybolovné podoblasti a divízie

Toto ochranné opatrenie sa vzťahuje na oznámenia o zámere loviť pancierovku antarktickú v podoblastiach 48.1, 48.2, 48.3 a 48.4 a v divíziách 58.4.1 a 58.4.2. Zámer loviť pancierovku antarktickú v iných podoblastiach a divíziách sa musí oznámiť v rámci ochranného opatrenia 21-02.

Podoblast'/divízia	Označte príslušné kolónky.
48.1	☐
48.2	☐
48.3	☐
48.4	☐
58.4.1	☐
58.4.2	☐

Rybolovná technika: Označte príslušné kolónky.

- ☐ bežný lov vlečnými sieťami
- ☐ systém nepretržitého lovu
- ☐ nasávanie do voľného koncového rukávca
- ☐ iné: uveďte.

Druhy produktov a metódy priameho odhadu hmotnosti čerstvej vylovenej pancierovky atlantickej

Typ produktu	Metóda priameho odhadu hmotnosti čerstvej vylovenej pancierovky atlantickej, ak je to relevantné (pozri prílohu 21-03/B) ¹
Celé mrazené	
Varené	
Múčka	
Olej	
Iný produkt (uveďte)	

¹ Ak sa metóda neuvádza v prílohe 21-03/B, podrobne opíšte _____

Konfigurácia siete

Rozmery siete	Sieť 1		Sieť 2		Ďalšie siete	
Otvor siete						
Maximálny zvislý otvor (m)						
Maximálny vodorovný otvor (m)						
Obvod otvoru siete ¹ (m)						
Plocha otvoru (m ²)						
Priemerná veľkosť ôk na paneli ³ (mm)	Vonkajšia ²	Vnútor ná ²	Vonkajšia ²	Vnútor ná ²	Vonka jšia ²	Vnútor ná ²
1. panel						
2. panel						
3. panel						
...						
Posledný panel (koncový rukávec)						

¹ Očakávaný za prevádzkových podmienok.

² Veľkosť vonkajších a vnútorných ôk, ak sa používa plavidlo na lov lovnými šnúrami.

³ Vnútorný rozmer rozťahnutého oka v súlade s postupom uvedeným v ochrannom opatrení 22-01.

Diagram siete: _____

V súvislosti s každou použitou sieťou alebo každou zmenou konfigurácie siete pozrite diagram príslušnej siete v knižnici rybárskeho výstroja CCAMLR (www.ccamlr.org/node/74407), ak je k dispozícii, alebo predložte podrobný diagram a opis na nadchádzajúce zasadnutie pracovnej skupiny pre monitorovanie a riadenie ekosystémov (EMM). Diagramy sietí musia obsahovať tieto údaje:

- 1. Dĺžku a šírku každého panelu vlečnej siete (dostatočne podrobne na to, aby sa dal vypočítať uhol jednotlivých panelov voči prúdeniu vody.)*
- 2. Veľkosť ôk (vnútorný rozmer roztiahnutého oka na základe postupu v rámci ochranného opatrenia 22-01), tvar ôk (napr. kosoštvorcový) a materiál (napr. polypropylén).*
- 3. Štruktúru ôk (napr. uzlová, tavená).*
- 4. Podrobné údaje o usmerňovačoch použitých vo vlečnej sieti (dizajn, umiestnenie na paneloch; ak sa nepoužívajú, uveďte „žiadne“); usmerňovače zabráňujú tomu, aby pancierovka poškodila sieť alebo unikla.*

Zariadenie na zabránenie lovu morských cicavcov

Diagram zariadenia: _____

V súvislosti s každým použitým druhom zariadenia alebo každou zmenou konfigurácie zariadenia pozrite príslušný diagram v knižnici rybárskeho výstroja (www.ccamlr.org/node/74407), ak je k dispozícii, alebo predložte podrobný diagram a opis na nadchádzajúce zasadnutie pracovnej skupiny pre monitorovanie a riadenie ekosystémov -(EMM).

Zber akustických údajov

Poskytovanie údajov o zvukových hĺbkomeroch a sonaroch používaných plavidlami.

Druh (napr. zvukový hĺbkomer, sonar)			
Výrobca			
Vzor			
Frekvencie transduktora (kHz)			

Zber akustických údajov (podrobný opis): _____

Uved'te kroky, ktoré sa podniknú v rámci zberu akustických údajov na účely poskytnutia informácií o priestorovom a množstvovom výskyte pancierovky antarktickej a iných pelagických druhov, ako sú druhy čeladí Myctophidae a Salpae (SC-CAMLR-XXX, bod 2.10).

USMERNENIA NA ODHAD ČERSTVEJ HMOTNOSTI VYLOVENÝCH PANCIEROVIEKK
ANTARKTICKÝCH

Metóda	Vzorec (kg)	Ukazovateľ			
		Opis	Druh	Metóda odhadu	Jednotka
Objem distribučnej sádky	$W * L * H * \rho * 1\,000$	W = šírka sádky	Konštanta	Meranie na začiatku lovu	m
		L = dĺžka sádky	Konštanta	Meranie na začiatku lovu	m
		ρ = hustota vzorky	Premenná	Prepočet z objemu na hmotnosť	kg/liter
		H = hĺbka pancieroviek v sádke	Pre konkrétny zát'ah	Priame pozorovanie	m
Prietokomer	$V * F$ podiel pancieroviek * ρ	V = objem pancieroviek a vody spolu	Pre konkrétny zát'ah ¹	Priame pozorovanie	liter
		F podiel pancieroviek = podiel pancieroviek vo vzorke	Pre konkrétny zát'ah ¹	Objemová korekcia prietokomera	-
		ρ = hustota pancieroviek vo vzorke	Premenná	Prepočet z objemu na hmotnosť	kg/liter
Prietoková váha	$M * (1 - F)$	M = hmotnosť pancieroviek a vody spolu	Pre konkrétny zát'ah ²	Priame pozorovanie	kg
		F = podiel vody vo vzorke	Premenná	Hmotnostná korekcia prietokovej váhy	-
Paleta	$(M - M_{\text{palety}}) * N$	M_{palety} = hmotnosť prázdnej palety	Konštanta	Priame pozorovanie pred lovom	kg
		M = stredná hmotnosť pancieroviek a palety spolu	Premenná	Priame pozorovanie pred zmrazením po odvodnení	kg
		N = počet paliet	Pre konkrétny zát'ah	Priame pozorovanie	-
Prepočet múčky	$M_{\text{múčky}} * MCF$	$M_{\text{múčky}}$ = hmotnosť vyrobenej múčky	Pre konkrétny zát'ah	Priame pozorovanie	kg
		MCF = prepočítavací koeficient pre múčku	Premenná	Prepočet múčky na celé pancierovky	-
Objem koncového rukávca	$W * H * L * \rho * \pi / 4 * 1\,000$	W = šírka koncového rukávca	Konštanta	Meranie na začiatku lovu	m
		H = výška koncového rukávca	Konštanta	Meranie na začiatku lovu	m
		ρ = hustota vzorky	Premenná	Prepočet z objemu na hmotnosť	kg/liter
		L = dĺžka koncového	Pre konkrétny	Priame pozorovanie	m

Metóda	Vzorec (kg)	Ukazovateľ			
		Opis	Druh	Metóda odhadu	Jednotka
		rukávca	záťah		
Iné	Uved'te.				
¹	Jednotlivé záťahy pri používaní bežnej vlečnej siete alebo integrovaný údaj za šesť hodín, ak sa používa systém nepretržitého lovu.				
²	Jednotlivé záťahy pri používaní bežnej vlečnej siete alebo údaj za dve hodiny, ak sa používa systém nepretržitého lovu.				

Kroky a frekvencia pozorovania

Objem distribučnej sádky

Na začiatku lovu Zmerať šírku a dĺžku distribučnej sádky (ak sádka nemá obdĺžnikový tvar, môžu byť potrebné ďalšie merania; presnosť $\pm 0,05$ m)

Každý mesiac¹ Odhadnúť prepočet z objemu na hmotnosť na základe odvodennej hmotnosti známeho objemu pancieroviek (napr. 10 litrov) odobraného zo sádky

Pri každom zátahu Zmerať hĺbku pancieroviek v sádke (ak sa pancierovky uskladňujú v sádke medzi zátahmi, zmerať rozdiel v hĺbke; presnosť $\pm 0,1$ m)
Odhadnúť čerstvú hmotnosť vylovených pancieroviek (pomocou vzorca)

Prietokomer

Pred začiatkom lovu Zabezpečiť, aby prietokomer meral celé pancierovky (t. j. pred spracovaním)

Každý mesiac¹ Odhadnúť prepočet z objemu na hmotnosť (ρ) na základe odvodennej hmotnosti známeho objemu pancieroviek (napr. 10 litrov) odčítaného z prietokomeru

Pri každom zátahu² Odobrať vzorku z prietokomeru a:

odmerať objem (napr. 10 litrov) pancieroviek a vody spolu

odhadnúť objemovú korekciu prietokomeru na základe odvodeného objemu pancieroviek

Odhadnúť čerstvú hmotnosť vylovených pancieroviek (pomocou vzorca)

Prietoková váha

Pred začiatkom lovu Zabezpečiť, aby prietokomer meral celé pancierovky (t. j. pred spracovaním)

Pri každom záťahu² Odobrať vzorku z prietokovej váhy a:

zmerať hmotnosť pancieroviek a vody spolu

odhadnúť objemovú korekciu prietokovej váhy na základe odvodennej hmotnosti pancieroviek

Odhadnúť čerstvú hmotnosť vylovených pancieroviek (pomocou vzorca)

Paleta

Pred začiatkom lovu Zmerať hmotnosť palety (ak sa používajú rôzne druhy, zmerať hmotnosť každého z nich; presnosť $\pm 0,1$ kg)

Pri každom záťahu Zmerať hmotnosť pancieroviek a palety spolu (presnosť $\pm 0,1$ kg)

Spočítať počet použitých paliet (ak sa používajú rôzne druhy, spočítať počet paliet z každého druhu)

Odhadnúť čerstvú hmotnosť vylovených pancieroviek (pomocou vzorca)

Prepočet múčky

Každý mesiac¹ Odhadnúť prepočet múčky na celé pancierovky po spracovaní 1 000 až 5 000 kg (odvodená hmotnosť) celých pancieroviek

Pri každom záťahu Zmerať hmotnosť vyrobenej múčky

Odhadnúť čerstvú hmotnosť vylovených pancieroviek (pomocou vzorca)

Objem koncového rukávca

Na začiatku lovu Zmerať šírku a výšku koncového rukávca (presnosť $\pm 0,1$ m)

Každý mesiac¹ Odhadnúť prepočet z objemu na hmotnosť na základe odvodennej hmotnosti známeho objemu pancieroviek (napr. 10 litrov) odobraného z koncového rukávca

Pri každom zátahu Zmerať dĺžku koncového rukávca obsahujúceho pancierovky (presnosť $\pm 0,1$ m)

Odhadnúť čerstvú hmotnosť vylovených pancieroviek (pomocou vzorca)

¹ Merané aspoň raz mesačne (ak je to možné, aj častejšie); po presune plavidla do novej podoblasti alebo divízie začne plynúť nové mesačné obdobie.

² Jednotlivé zátahy pri používaní bežnej vlečnej siete alebo integrovaný údaj za šesť hodín, ak sa používa systém nepretržitého lovu.

PRÍLOHA VI

OBLASŤ DOHOVORU IOTC

1. Maximálny počet plavidiel Únie oprávnených loviť tropické tuniaky v oblasti dohovoru IOTC

Členský štát	Maximálny počet plavidiel	Kapacita (v hrubej tonáži)
Španielsko	22	61 364
Francúzsko	22	33 604
Portugalsko	5	1 627
Únia	49	96 595

2. Maximálny počet plavidiel Únie s oprávnením loviť mečiara veľkého a tuniaka dlhoplutvého v oblasti dohovoru IOTC

Členský štát	Maximálny počet plavidiel	Kapacita (v hrubej tonáži)
Španielsko	27	11 590
Francúzsko	41	5 382
Portugalsko	15	6 925
Spojené kráľovstvo	4	1 400
Únia	87	25 297

3. Plavidlá uvedené v bode 1 sú oprávnené loviť aj mečiara veľkého a tuniaka dlhoplutvého v oblasti dohovoru IOTC.
4. Plavidlá uvedené v bode 2 sú oprávnené loviť aj tropické tuniaky v oblasti dohovoru IOTC.

PRÍLOHA VII

OBLASŤ DOHOVORU WCPFC

Maximálny počet plavidiel Únie oprávnených loviť mečiara veľkého v oblastiach južne od 20° j. z.
š. v oblasti dohovoru WCPFC

Španielsko	pm
Únia	pm

PRÍLOHA VIII

OBMEDZENIA POČTU OPRÁVNENÍ NA RYBOLOV PRE PLAVIDLÁ TRETÍCH KRAJÍN LOVIACE VO VODÁCH ÚNIE

Vlajkový štát	Rybolov	Počet oprávnení na rybolov	Maximálny počet plavidiel prítomných v akoľvek čase
Nórsko	Sleď atlantický, severne od 62° 00' s. z. š.	Stanoví sa.	Stanoví sa.
Faerské ostrovy	makrela atlantická, VIa (severne od 56° 30' s. z. š.), IIa, IVa (severne od 59° s. z. š.) stavridy, IV, VIa (severne od 56° 30' s. z. š.), VIIe, VIIIf, VIIh	Stanoví sa.	Stanoví sa.
	Sleď atlantický, severne od 62° 00' s. z. š.	Stanoví sa.	Stanoví sa.
	sleď atlantický, IIIa	Stanoví sa.	Stanoví sa.
	priemyselný lov tresky koruškovitej, IV, VIa (severne od 56° 30' s. z. š.) (vrátane nezamedziteľných vedľajších úlovkov tresky belasej)	Stanoví sa.	Stanoví sa.
	mieň veľký a mieň lemovaný	Stanoví sa.	Stanoví sa.
	treska belasá, II, VIa (severne od 56° 30' s. z. š.), VIb, VII (západne od 12° 00' z. z. d.)	Stanoví sa.	Stanoví sa.
	mieň modrý	Stanoví sa.	Stanoví sa.
Venezuela ¹⁹	ryby čeľade <i>Lutjanidae</i> (vody Francúzskej Guyany)	pm	pm

¹⁹

Na vydanie uvedených oprávnení na rybolov sa musí preukázať, že medzi vlastníkom plavidla žiadajúcim o oprávnenie na rybolov a spracovateľským podnikom nachádzajúcim sa v departmáne Francúzska Guyana existuje platná zmluva a že v tejto zmluve je zahrnutý záväzok vylodiť najmenej 75 % celkového úlovku rýb čeľade *Lutjanidae* z dotknutého plavidla v uvedenom departmáne, aby sa mohol spracovať v danom spracovateľskom podniku. Takúto zmluvu musia schváliť francúzske orgány, čím sa zaistí, že bude v súlade so skutočnou kapacitou zmluvného spracovateľského podniku, ako aj s cieľmi hospodárskeho rozvoja Francúzskej Guyany. Kópia riadne schválenej zmluvy sa pripojí k žiadosti o oprávnenie na rybolov. V prípade, že francúzske orgány zmluvu neschvália, informujú o tom dotknutú stranu a Komisiu a uvedú dôvody neschválenia.